Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · JUZ (SIPARA)

Juz 30 (Sipara)

جز (سیپارہ)-۳۰

Surah 78:1 to 114:6

78| Naba

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ

'AMMA YATASAA'ALOON

Of what do they ask one another?

یہ لوگ آپس میں کس چیز کے بارے میں سوال کر رہے ہیں۔

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ

'ANI AN-NABA'I AL-'AZEEM

About the great event

بہت بڑی خبر کے بارے میں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلَّذِيْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ

ALLAZEE HUM FEEHI MUKHTALIFOON

About which they differ?

جس کے بارے میں ان میں اختلاف ہے۔

كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ

KALLAA SAYA'LAMOON

Nay! they shall soon come to know.

کچھ نہیں عنقریب انہیں معلوم ہو جائے گا۔

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ

THUMMA KALLAA SAYA'LAMOON

Nay! Nay! they shall soon know.

اور خوب معلوم ہو جائے گا۔

اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا

ALAM NAJ'ALI AL-ARDA MIHAADAA

Have We not made the earth an even expanse?

کیا ہم نے زمین کا فرش نہیں بنایا ہے۔

وَالْجِبَالَ اَوْتَادًا

WAL-JIBAALA AWTAADAA

And the mountains as projections (thereon)?

اور پہاڑوں کی میخیں نہیں نصب کی ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا

WAKHALAQNAAKUM AZWAAJAA

And We created you in pairs

اور ہم ہی نے تم کو جوڑا بنایا ہے۔

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا

WAJA'ALNAA NAWMAKUM SUBAATAA

And We made your sleep to be rest (to you)

اور تمہاری نیند کو آرام کا سامان قرار دیا ہے۔

وَجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا

WAJA'ALNAA ALLAYLA LIBAASAA

And We made the night to be a covering

اور رات کو پردہ پوش بنایا ہے۔

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا

WAJA'ALNAA AN-NAHAARA MA'AASHAA

And We made the day for seeking livelihood.

اور دن کو وقتِ معاش قرار دیا ہے۔

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا

WABANAYNAA FAWQAKUM SAB'AN SHIDAADAA

And We made above you seven strong ones

اور تمہارے سروں پر سات مضبوط آسمان بنائے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا

WAJA'ALNAA SIRAAJAN WAHHAAJAA

And We made a shining lamp

اور ایک بھڑکتا ہوا چراغ بنایا ہے۔

وَاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا

WA-ANZALNAA MINA AL-MU'SIRAATI MAA'AN THAJJAAJAA

And We send down from the clouds water pouring forth abundantly

اور بادلوں میں سے موسلا دھار پانی برسایا ہے۔

لِنُخْرِجَ بِهٖ حَبًّا وَّنَبَاتًا

LINUKHRIJA BIHEE HABBAN WANABAATAA

That We may bring forth thereby corn and herbs

تاکہ اس کے ذریعہ دانے اور گھاس برآمد کریں۔

وَجَنّٰتٍ اَلْفَافًا

WAJANNAATIN AL-FAAFAA

And gardens dense and luxuriant.

اور گھنے گھنے باغات پیدا کریں۔

اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيْقَاتًا

INNA YAWMA AL-FASLI KAANA MEEQAATAA

Surely the day of decision is (a day) appointed:

بے شک فیصلہ کا دن معین ہے۔

Free to read, copy and share

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ فَتَاْتُوْنَ اَفْوَاجًا

YAWMA YUNFAKHU FEE AS-SOORI FATA'TOONA AFWAAJAA

The day on which the trumpet shall be blown so you shall come forth in hosts

جس دن صور پھونکا جائے گا اور تم سب فوج در فوج آؤ گے۔

وَفُتِحَتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ اَبْوَابًا

WAFUTIHATI AS-SAMAA'U FAKAANAT ABWAABAA

And the heaven shall be opened so that it shall be all openings

اور آسمان کے راستے کھول دیئے جائیں گے اور دروازے بن جائیں گے۔

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا

WASUYYIRATI AL-JIBAALU FAKAANAT SARAABAA

And the mountains shall be moved off so that they shall remain a mere semblance.

اور پہاڑوں کو جگہ سے حرکت دے دی جائے گی اور وہ ریت جیسے ہو جائیں گے۔

اِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا

INNA JAHANNAMA KAANAT MIRSAADAA

Surely hell lies in wait

بے شک جہنّم ان کی گھات (انتظار) میں ہے۔

لِلطَّاغِيْنَ مَاٰبًا

LIT-TAAGHEENA MA'AABAA

A place of resort for the inordinate

وہ سرکشوں کا آخری ٹھکانا ہے۔

Free to read, copy and share

لٰبِثِيْنَ فِيْهَآ اَحْقَابًا

LAABITHEENA FEEHAA AHQAABAA

Living therein for ages.

اس میں وہ مدتوں رہیں گے۔

لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا بَرْدًا وَّلَا شَرَابًا

LAA YAZOOQOONA FEEHAA BARDAN WALAA SHARAABAA

They shall not taste therein cool nor drink

نہ ٹھنڈک کا مزہ چکھ سکیں گے اور نہ کسی پینے کی چیز کا۔

اِلَّا حَمِيْمًا وَّغَسَّاقًا

ILLAA HAMEEMAN WAGHASSAAQAA

But boiling and intensely cold water

علاوہ کھولتے پانی اور پیپ کے۔

جَزَآءً وِّفَاقًا

JAZAA'AN WIFAAQAA

Requital corresponding.

یہ ان کے اعمال کا مکمل بدلہ ہے۔

اِنَّهُمْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا

INNAHUM KAANOO LAA YARJOONA HISAABAA

Surely they feared not the account

یہ لوگ حساب و کتاب کی امید ہی نہیں رکھتے تھے۔

Free to read, copy and share

وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كِذَّابًا

WAKAZZABOO BI-AAYAATINAA KIZZAABAA

And called Our communications a lie, giving the lie (to the truth).

اور انہوں نے ہماری آیات کی باقاعدہ تکذیب کی ہے۔

وَكُلَّ شَيْءٍ اَحْصَيْنٰهُ كِتٰبًا

WAKULLA SHAY'IN AHSAYNAAHU KITAABAA

And We have recorded everything in a book

اور ہم نے ہر شے کو اپنی کتاب میں جمع کر لیا ہے۔

فَذُوْقُوْا فَلَنْ نَّزِيْدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا

FAZOOQOO FALAN NAZEEDAKUM ILLAA 'AZAABAA

So taste! for We will not add to you aught but chastisement.

اب تم اپنے اعمال کا مزہ چکھو اور ہم عذاب کے علاوہ کوئی اضافہ نہیں کر سکتے۔

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا

INNA LIL-MUTTAQEENA MAFAAZAA

Surely for those who guard (against evil) is achievement

بے شک صاحبانِ تقویٰ کے لئے کامیابی کی منزل ہے۔

حَدَآئِقَ وَاَعْنَابًا

HADAA'IQA WA-A'NAABAA

Gardens and vineyards

باغات ہیں اور انگور۔

Free to read, copy and share

وَكَوَاعِبَ اَتْرَابًا

WAKAWAA'IBA ATRAABAA

And those showing freshness of youth, equals in age

نوخیز دوشیزائیں ہیں اور سب ہمسن۔ اور چھلکتے ہوئے پیمانے۔

وَكَاْسًا دِهَاقًا

WAKA'SAN DIHAAQAA

And a pure cup.

اور چھلکتے ہوئے پیمانے۔

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا كِذّٰبًا

LAA YASMA'OONA FEEHAA LAGHWAN WALAA KIZZAABAA

They shall not hear therein any vain words nor lying.

وہاں نہ کوئی لغو بات سنیں گے نہ گناہ۔

جَزَآءً مِّن رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا

JAZAA'AN MIN RABBIKA 'ATAA'AN HISAABAA

A reward from your Lord, a gift according to a reckoning:

یہ تمہارے رب کی طرف سے حساب کی ہوئی عطا ہے اور تمہارے اعمال کی جزا۔

رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ لَا يَمْلِكُوْنَ مِنْهُ خِطَابًا

RABBI AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAMAA BAYNAHUMAA AR-RAHMAANI LAA YAMLIKOONA MINHU KHITAABAA

The Lord of the heavens and the earth and what is between them, the Beneficent God, they shall not be able to address Him.

وہ آسمان و زمین اور ان کے مابین کا پروردگار رحمٰن ہے جس کے سامنے کسی کو بات کرنے کا یارا نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

يَوْمَ يَقُوْمُ الرُّوْحُ وَالْمَلٰٓئِكَةُ صَفًّا لَّا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا

YAWMA YAQOOMU AR-ROOHU WAL-MALAA'IKATU SAFFAN LAA YATAKALLAMOONA ILLAA MAN AZINA LAHU AR-RAHMAANU WAQAALA SAWAABAA

The day on which the spirit and the angels shall stand in ranks; they shall not speak except he whom the Beneficent God permits and who speaks the right thing.

جس دن روح القدس اور ملائکہ صف بستہ کھڑے ہوں گے اور کوئی بات بھی نہ کر سکے گا علاوہ اس کے جسے رحمٰن اجازت دے دے اور ٹھیک ٹھیک بات کرے۔

ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ مَاٰبًا

ZAALIKA AL-YAWMU AL-HAQQU FAMAN SHAA'A ITTAKHAZA ILAA RABBIHEE MA'AABAA

That is the sure day, so whoever desires may take refuge with his Lord.

یہی برحق دن ہے تو جس کا جی چاہے اپنے رب کی طرف ٹھکانا بنا لے۔

اِنَّآ اَنْذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيْبًا يَّوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ وَيَقُوْلُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ تُرَابًا

INNAA ANZARNAAKUM 'AZAABAN QAREEBAN YAWMA YANZURU AL-MAR'U MAA QADDAMAT YADAAHU WAYAQOOLU AL-KAAFIRU YAA LAYTANEE KUNTU TURAABAA

Surely We have warned you of a chastisement near at hand: the day when man shall see what his two hands have sent before, and the unbeliever shall say: O! would that I were dust!

ہم نے تم کو ایک قریبی عذاب سے ڈرایا ہے جس دن انسان اپنے کئے دھرے کو دیکھے گا اور کافر کہے گا کہ اے کاش میں خاک ہو گیا ہوتا۔

79| Naaziaat

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا

WAN-NAAZI'AATI GHARQAA

I swear by the angels who violently pull out the souls of the wicked

قسم ہے ان کی جو ڈوب کر کھینچ لینے والے ہیں۔

وَالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا

WAN-NAASHITAATI NASHTAA

And by those who gently draw out the souls of the blessed

اور آسانی سے کھول دینے والے ہیں۔

وَالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا

WAS-SAABIHAATI SABHAA

And by those who float in space

اور فضا میں تیرنے والے ہیں۔

فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا

FAS-SAABIQAATI SABQAA

Then those who are foremost going ahead

پھر تیز رفتاری سے سبقت کرنے والے ہیں۔

فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا

FAL-MUDABBIRAATI AMRAA

Then those who regulate the affair.

پھر امور کا انتظام کرنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ

YAWMA TARJUFU AR-RAAJIFAH

The day on which the quaking one shall quake

جس دن زمین کو جھٹکا دیا جائے گا۔

تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ

TATBA'UHAA AR-RAADIFAH

What must happen afterwards shall follow it.

اور اس کے بعد دوسرا جھٹکا لگے گا۔

قُلُوْبٌ يَّوْمَئِذٍ وَّاجِفَةٌ

QULOOBUN YAWMA'IZIN WAAJIFAH

Hearts on that day shall palpitate

اس دن دل لرز جائیں گے۔

اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ

ABSAARUHAA KHAASHI'AH

Their eyes cast down.

آنکھیں خوف سے جھکی ہوں گی۔

يَقُوْلُوْنَ ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِي الْحَافِرَةِ

YAQOOLOONA A'INNAA LAMARDOODOONA FEE AL-HAAFIRAH

They say: Shall we indeed be restored to (our) first state?

یہ کفار کہتے ہیں کہ کیا ہم پلٹ کر پھر اس دنیا میں بھیجے جائیں گے۔

Free to read, copy and share

ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً

A'IZAA KUNNAA 'IZAAMAN NAKHIRAH

What! when we are rotten bones?

کیا جب ہم کھوکھلی ہڈیاں ہو جائیں گے تب۔

قَالُوْا تِلْكَ اِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ

QAALOO TILKA IZAN KARRATUN KHAASIRAH

They said: That then would be a return occasioning loss.

یہ تو بڑے گھاٹے والی واپسی ہو گی۔

فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ

FA-INNAMAA HIYA ZAJRATUN WAAHIDAH

But it shall be only a single cry

یہ قیامت تو بس ایک چیخ ہو گی۔

فَاِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ

FA-IZAA HUM BIS-SAAHIRAH

When lo! they shall be wakeful.

جس کے بعد سب میدانِ حشر میں نظر آئیں گے۔

هَلْ اَتٰكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى

HAL ATAAKA HADEETHU MOOSAA

Has not there come to you the story of Musa?

کیا تمہارے پاس موسیٰؑ کی خبر آئی ہے۔

Free to read, copy and share

اِذۡ نَادٰىهُ رَبُّهٗ بِالۡوَادِ الۡمُقَدَّسِ طُوًى

IZ NAADAAHU RABBUHOO BIL-WAADI AL-MUQADDASI TUWAA

When his Lord called upon him in the holy valley, twice

جب ان کے رب نے انہیں طویٰ کی مقدس وادی میں آواز دی۔

اِذۡهَبۡ اِلٰى فِرۡعَوۡنَ اِنَّهٗ طَغٰى

IZHAB ILAA FIR'AWNA INNAHOO TAGHAA

Go to Firon, surely he has become inordinate.

فرعون کی طرف جاؤ وہ سرکش ہو گیا ہے۔

فَقُلۡ هَلۡ لَّكَ اِلٰٓى اَنۡ تَزَكّٰى

FAQUL HAL LAKA ILAA AN TAZAKKAA

Then say: Have you (a desire) to purify yourself:

اس سے کہو کیا یہ ممکن ہے تو پاکیزہ کردار ہو جائے۔

وَاَهۡدِيَكَ اِلٰى رَبِّكَ فَتَخۡشٰى

WA-AHDIYAKA ILAA RABBIKA FATAKHSHAA

And I will guide you to your Lord so that you should fear.

اور میں تجھے تیرے رب کی طرف ہدایت کروں اور تیرے دل میں خوف پیدا ہو جائے۔

فَاَرٰىهُ الۡاٰيَةَ الۡكُبۡرٰى

FA-ARAAHU AL-AAYATA AL-KUBRAA

So he showed him the mighty sign.

پھر انہوں نے اسے عظیم نشانی دکھلائی۔

Free to read, copy and share

فَكَذَّبَ وَعَصٰى

FAKAZZABA WA'ASAA

But he rejected (the truth) and disobeyed.

تو اس نے انکار کر دیا اور نافرمانی کی۔

ثُمَّ اَدْبَرَ يَسْعٰى

THUMMA ADBARA YAS'AA

Then he went back hastily.

پھر منہ پھیر کر دوڑ دھوپ میں لگ گیا۔

فَحَشَرَ فَنَادٰى

FAHASHARA FANAADAA

Then he gathered (men) and called out.

پھر سب کو جمع کیا اور آواز دی۔

فَقَالَ اَنَا رَبُّكُمُ الْاَعْلٰى

FAQAALA ANAA RABBUKUMU AL-A'LAA

Then he said: I am your lord, the most high.

اور کہا کہ میں تمہارا ربِ علیٰ ہوں۔

فَاَخَذَهُ اللّٰهُ نَكَالَ الْاٰخِرَةِ وَالْاُوْلٰى

FA-AKHAZAHU ALLAAHU NAKAALA AL-AAKHIRATI WAL-OOLAA

So Allah seized him with the punishment of the hereafter and the former life.

تو خدا نے اسے دنیا و آخرت دونوں کے عذاب کی گرفت میں لے لیا۔

Free to read, copy and share

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَىٰ

INNA FEE ZAALIKA LA'IBRATAN LIMAN YAKHSHAA

Most surely there is in this a lesson to him who fears.

اس واقعہ میں خوفِ خدا رکھنے والوں کے لئے عبرت کا سامان ہے۔

ءَأَنتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَآءُ بَنَىٰهَا

A'ANTUM ASHADDU KHALQAN AMI AS-SAMAA'U BANAAHAA

Are you the harder to create or the heaven? He made it.

کیا تمہاری خلقت آسمان بنانے سے زیادہ مشکل کام ہے کہ اس نے آسمان کو بنایا ہے۔

رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوَّىٰهَا

RAFA'A SAMKAHAA FASAWWAAHAA

He raised high its height, then put it into a right good state.

اس کی چھت کو بلند کیا اور پھر برابر کر دیا ہے۔

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَىٰهَا

WA-AGHTASHA LAYLAHAA WA-AKHRAJA DUHAAHAA

And He made dark its night and brought out its light.

اس کی رات کو تاریک بنایا ہے اور دن کی روشنی نکال دی ہے۔

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَٰلِكَ دَحَىٰهَا

WAL-ARDA BA'DA ZAALIKA DAHAAHAA

And the earth, He expanded it after that.

اس کے بعد زمین کا فرش بچھایا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَخۡرَجَ مِنۡهَا مَآءَهَا وَمَرۡعٰهَا

AKHRAJA MINHAA MAA'AHAA WAMAR'AAHAA

He brought forth from it its water and its pasturage.

اس میں سے پانی اور چارہ نکالا ہے۔

وَالۡجِبَالَ اَرۡسٰهَا

WAL-JIBAALA ARSAAHAA

And the mountains, He made them firm

اور پہاڑوں کو گاڑ دیا ہے۔

مَتَاعًا لَّكُمۡ وَلِاَنۡعَامِكُمۡ

MATAA'AN LAKUM WALI-AN'AAMIKUM

A provision for you and for your cattle.

یہ سب تمہارے اور جانوروں کے لئے ایک سرمایہ ہے۔

فَاِذَا جَآءَتِ الطَّآمَّةُ الۡكُبۡرٰى

FA-IZAA JAA'ATI AT-TAAMMATU AL-KUBRAA

But when the great predominating calamity comes;

پھر جب بڑی مصیبت آجائے گی۔

يَوۡمَ يَتَذَكَّرُ الۡاِنۡسَانُ مَا سَعٰى

YAWMA YATAZAKKARU AL-INSAANU MAA SA'AA

The day on which man shall recollect what he strove after

جس دن انسان یاد کرے گا کہ اس نے کیا کیا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى

WABURRIZATI AL-JAHEEMU LIMAN YARAA

And the hell shall be made manifest to him who sees.

اور جہنّم کو دیکھنے والوں کے لئے نمایاں کر دیا جائے گا۔

فَاَمَّا مَنْ طَغٰى

FA-AMMAA MAN TAGHAA

Then as for him who is inordinate

پھر جس نے سرکشی کی ہے۔

وَاٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا

WA-AATHARA AL-HAYAATA AD-DUNYAA

And prefers the life of this world

اور زندگانی دنیا کو اختیار کیا ہے۔

فَاِنَّ الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَاْوٰى

FA-INNA AL-JAHEEMA HIYA AL-MA'WAA

Then surely the hell, that is the abode.

جہنّم اس کا ٹھکانا ہو گا۔

وَاَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى

WA-AMMAA MAN KHAAFA MAQAAMA RABBIHEE WANAHAA AN-NAFSA 'ANI AL-HAWAA

And as for him who fears to stand in the presence of his Lord and forbids the soul from low desires

اور جس نے رب کی بارگاہ میں حاضری کا خوف پیدا کیا ہے اور اپنے نفس کو خواہشات سے روکا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَاْوٰى

FA-INNA AL-JANNATA HIYA AL-MA'WAA

Then surely the garden- that is the abode.

تو جنّت اس کا ٹھکانا اور مرکز ہے۔

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰهَا

YAS'ALOONAKA 'ANI AS-SAA'ATI AYYAANA MURSAAHAA

They ask you about the hour, when it will come.

پیغمبر لوگ آپ سے قیامت کے بارے میں پوچھتے ہیں کہ اس کا ٹھکانا کب ہے۔

فِيْمَ اَنْتَ مِنْ ذِكْرٰهَا

FEEMA ANTA MIN ZIKRAAHAA

About what! You are one to remind of it.

آپ اس کی یاد کے بارے میں کس منزل پر ہیں۔

اِلٰى رَبِّكَ مُنْتَهٰهَا

ILAA RABBIKA MUNTAHAAHAA

To your Lord is the goal of it.

اس کے علم کی انتہا آپ کے پروردگار کی طرف ہے۔

اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَّخْشٰهَا

INNAMAA ANTA MUNZIRU MAN YAKHSHAAHAA

You are only a warner to him who would fear it.

آپ تو صرف اس کا خوف رکھنے والوں کو اس سے ڈرانے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

كَاَنَّهُمۡ يَوۡمَ يَرَوۡنَهَا لَمۡ يَلۡبَثُوۡۤا اِلَّا عَشِيَّةً اَوۡ ضُحٰهَا

KA-ANNAHUM YAWMA YARAWNAHAA LAM YALBATHOO ILLAA 'ASHIYYATAN AW DUHAAHAA

On the day that they see it, it will be as though they had not tarried but the latter part of a day or the early part of it.

گویا جب وہ لوگ اسے دیکھیں گے تو ایسا معلوم ہو گا جیسے ایک شام یا ایک صبح دنیا میں ٹھہرے ہیں۔

80| A’bas

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

عَبَسَ وَتَوَلّٰۤى

'ABASA WATAWALLAA

He frowned and turned (his) back

اس نے منہ بسور (بنا) لیا اور پیٹھ پھیر لی۔

اَنۡ جَآءَهُ الۡاَعۡمٰى

AN JAA'AHU AL-A'MAA

Because there came to him the blind man.

کہ ان کے پاس ایک نابینا آگیا۔

Free to read, copy and share

وَمَا يُدۡرِيۡكَ لَعَلَّهٗ يَزَّكّٰۤى

WAMAA YUDREEKA LA'ALLAHOO YAZZAKKAA

And what would make you know that he would purify himself

اور تمہیں کیا معلوم شاید وہ پاکیزہ نفس ہو جاتا۔

اَوۡ يَذَّكَّرُ فَتَنۡفَعَهُ الذِّكۡرٰى

AW YAZZAKKARU FATANFA'AHU AZ-ZIKRAA

Or become reminded so that the reminder should profit him?

یا نصیحت حاصل کر لیتا تو وہ نصیحت اس کے کام آجاتی۔

اَمَّا مَنِ اسۡتَغۡنٰى

AMMAA MANI ISTAGHNAA

As for him who considers himself free from need (of you)

لیکن جو مستغنی بن بیٹھا ہے۔

فَاَنۡتَ لَهٗ تَصَدّٰى

FA-ANTA LAHOO TASADDAA

To him do you address yourself.

آپ اس کی فکر میں لگے ہوئے ہیں۔

وَمَا عَلَيۡكَ اَلَّا يَزَّكّٰى

WAMAA 'ALAYKA ALLAA YAZZAKKAA

And no blame is on you if he would not purify himself.

حالانکہ آپ پر کوئی ذمہ داری نہیں ہے اگر وہ پاکیزہ نہ بھی بنے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَمَّا مَنۡ جَآءَكَ يَسۡعٰى

WA-AMMAA MAN JAA'AKA YAS'AA

And as to him who comes to you striving hard

لیکن جو آپ کے پاس دوڑ کر آیا ہے۔

وَهُوَ يَخۡشٰى

WAHUWA YAKHSHAA

And he fears

اور وہ خوفِ خدا بھی رکھتا ہے۔

فَاَنۡتَ عَنۡهُ تَلَهّٰى

FA-ANTA 'ANHU TALAHHAA

From him will you divert yourself.

آپ اس سے بے رخی کرتے ہیں۔

كَلَّاۤ اِنَّهَا تَذۡكِرَةٌ

KALLAA INNAHAA TAZKIRAH

Nay! surely it is an admonishment.

دیکھئے یہ قرآن ایک نصیحت ہے۔

فَمَنۡ شَآءَ ذَكَرَهٗ

FAMAN SHAA'A ZAKARAH

So let him who pleases mind it.

جس کا جی چاہے قبول کرلے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فِيْ صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ

FEE SUHUFIN MUKARRAMAH

In honored books

یہ باعزّت صحیفوں میں ہے۔

مَرْفُوْعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ

MARFOO'ATIN MUTAHHARAH

Exalted, purified

جو بلند و بالا اور پاکیزہ ہے۔

بِاَيْدِيْ سَفَرَةٍ

BI-AYDEE SAFARAH

In the hands of scribes.

ایسے لکھنے والوں کے ہاتھوں میں ہیں۔

كِرَامٍۢ بَرَرَةٍ

KIRAAMIN BARARAH

Noble, virtuous.

جو محترم اور نیک کردار ہیں۔

قُتِلَ الْاِنْسَانُ مَآ اَكْفَرَهٗ

QUTILA AL-INSAANU MAA AKFARAH

Cursed be man! how ungrateful is he!

انسان اس بات سے مارا گیا کہ کس قدر ناشکرا ہو گیا ہے۔

Free to read, copy and share

مِنْ اَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ

MIN AYYI SHAY'IN KHALAQAH

Of what thing did He create him?

آخر اسے کس چیز سے پیدا کیا ہے۔

مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهٗ فَقَدَّرَهٗ

MIN NUTFATIN KHALAQAHOO FAQADDARAH

Of a small seed; He created him, then He made him according to a measure

اسے نطفہ سے پیدا کیا ہے پھر اس کا اندازہ مقرر کیا ہے۔

ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَهٗ

THUMMA AS-SABEELA YASSARAH

Then (as for) the way- He has made it easy (for him)

پھر اس کے لئے راستہ کو آسان کیا ہے۔

ثُمَّ اَمَاتَهٗ فَاَقْبَرَهٗ

THUMMA AMAATAHOO FA-AQBARAH

Then He causes him to die, then assigns to him a grave

پھر اسے موت دے کر دفنا دیا۔

ثُمَّ اِذَا شَآءَ اَنْشَرَهٗ

THUMMA IZAA SHAA'A ANSHARAH

Then when He pleases, He will raise him to life again.

پھر جب چاہا دوبارہ زندہ کر کے اُٹھا لیا۔

Free to read, copy and share

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَآ اَمَرَهٗ

KALLAA LAMMAA YAQDI MAA AMARAH

Nay; but he has not done what He bade him.

ہرگز نہیں اس نے حکمِ خدا کو بالکل پورا نہیں کیا ہے۔

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِهٖٓ

FAL-YANZURI AL-INSAANU ILAA TA'AAMIH

Then let man look to his food

ذرا انسان اپنے کھانے کی طرف تو نگاہ کرے۔

اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا

ANNAA SABABNAA AL-MAA'A SABBAA

That We pour down the water, pouring (it) down in abundance

بے شک ہم نے پانی برسایا ہے۔

ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا

THUMMA SHAQAQNAA AL-ARDA SHAQQAA

Then We cleave the earth, cleaving (it) asunder

پھر ہم نے زمین کو شگافتہ کیا ہے۔

فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا

FA-ANBATNAA FEEHAA HABBAA

Then We cause to grow therein the grain

پھر ہم نے اس میں سے دانے پیدا کئے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَعِنَبًا وَّقَضْبًا

WA'INABAN WAQADBAA

And grapes and clover

اور انگور اور ترکاریاں۔

وَزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا

WAZAYTOONAN WANAKHLAA

And the olive and the palm

اور زیتون اور کھجور۔

وَحَدَآئِقَ غُلْبًا

WAHADAA'IQA GHULBAA

And thick gardens

اور گھنے گھنے باغ۔

وَفَاكِهَةً وَّاَبًّا

WAFAAKIHATAN WA-ABBAA

And fruits and herbage

اور میوے اور چارہ۔

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ

MATAA'AN LAKUM WALI-AN'AAMIKUM

A provision for you and for your cattle.

یہ سب تمہارے اور تمہارے جانوروں کے لئے سرمایہ حیات ہے۔

Free to read, copy and share

فَإِذَا جَآءَتِ الصَّآخَّةُ

FA-IZAA JAA'ATI AS-SAAKHKHAH

But when the deafening cry comes

پھر جب کان کے پردے پھاڑنے والی قیامت آجائے گی۔

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ اَخِيْهِ

YAWMA YAFIRRU AL-MAR'U MIN AKHEEH

The day on which a man shall fly from his brother

جس دن انسان اپنے بھائی سے فرار کرے گا۔

وَاُمِّهٖ وَاَبِيْهِ

WA-UMMIHEE WA-ABEEH

And his mother and his father

اور ماں باپ سے بھی۔

وَصَاحِبَتِهٖ وَبَنِيْهِ

WASAAHIBATIHEE WABANEEH

And his spouse and his son-

اور بیوی اور اولاد سے بھی۔

لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَاْنٌ يُّغْنِيْهِ

LIKULLI IMRI'IN MINHUM YAWMA'IZIN SHA'NUN YUGHNEEH

Every man of them shall on that day have an affair which will occupy him.

اس دن ہر آدمی کی ایک خاص فکر ہوگی جو اس کے لئے کافی ہوگی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ

WUJOOHUN YAWMA'IZIN MUSFIRAH

(Many) faces on that day shall be bright

اس دن کچھ چہرے روشن ہوں گے۔

ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ

DAAHIKATUN MUSTABSHIRAH

Laughing, joyous.

مسکراتے ہوئے کھلے ہوئے۔

وَوُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ

WAWUJOOHUN YAWMA'IZIN 'ALAYHAA GHABARAH

And (many) faces on that day, on them shall be dust

اور کچھ چہرے غبار آلود ہوں گے۔

تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ

TARHAQUHAA QATARAH

Darkness shall cover them.

ان پر ذلّت چھائی ہوئی ہو گی۔

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ

OOLAA'IKA HUMU AL-KAFARATU AL-FAJARAH

These are they who are unbelievers, the wicked.

یہی لوگ حقیقتًا کافر اور فاجر ہوں گے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

81| Takveer

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ

IZAA ASH-SHAMSU KUWWIRAT

When the sun is covered

جب چادر آفتاب کو لپیٹ دیا جائے گا۔

وَاِذَا النُّجُوْمُ انْكَدَرَتْ

WA-IZAA AN-NUJOOMU INKADARAT

And when the stars darken

جب تارے گر پڑیں گے۔

وَاِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ

WA-IZAA AL-JIBAALU SUYYIRAT

And when the mountains are made to pass away

جب پہاڑ حرکت میں آجائیں گے۔

وَاِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ

WA-IZAA AL-'ISHAARU 'UTTILAT

And when the camels are left untended

جب عنقریب جننے والی اونٹنیاں معطل کر دی جائیں گی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِذَا الْوُحُوْشُ حُشِرَتْ

WA-IZAA AL-WUHOOSHU HUSHIRAT

And when the wild animals are made to go forth

جب جانوروں کو اکٹھا کیا جائے گا۔

وَاِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ

WA-IZAA AL-BIHAARU SUJJIRAT

And when the seas are set on fire

جب دریا بھڑک اٹھیں گے۔

وَاِذَا النُّفُوْسُ زُوِّجَتْ

WA-IZAA AN-NUFOOSU ZUWWIJAT

And when souls are united

جب روحوں کو جسموں سے جوڑ دیا جائے گا۔

وَاِذَا الْمَوْءٗدَةُ سُئِلَتْ

WA-IZAA AL-MAW'OODATU SU'ILAT

And when the female infant buried alive is asked

اور جب زندہ درگور (زندہ دفنائی گئی) لڑکیوں کے بارے میں سوال کیا جائے گا۔

بِاَیِّ ذَنْۢبٍ قُتِلَتْ

BI-AYYI ZANBIN QUTILAT

For what sin she was killed

کہ انہیں کس گناہ میں مارا گیا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ

WA-IZAA AS-SUHUFU NUSHIRAT

And when the books are spread

اور جب نامہ اعمال منتشر کر دیئے جائیں گے۔

وَاِذَا السَّمَآءُ كُشِطَتْ

WA-IZAA AS-SAMAA'U KUSHITAT

And when the heaven has its covering removed

اور جب آسمان کا چھلکا اُتار دیا جائے گا۔

وَاِذَا الْجَحِيْمُ سُعِّرَتْ

WA-IZAA AL-JAHEEMU SU''IRAT

And when the hell is kindled up

اور جب جہنّم کی آگ بھڑکا دی جائے گی۔

وَاِذَا الْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ

WA-IZAA AL-JANNATU UZLIFAT

And when the garden is brought nigh

اور جب جنّت قریب تر کر دی جائے گی۔

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّآ اَحْضَرَتْ

'ALIMAT NAFSUN MAA AHDARAT

Every soul shall (then) know what it has prepared.

تب ہر نفس کو معلوم ہو گا کہ اس نے کیا حاضر کیا ہے۔

Free to read, copy and share

فَلَآ اُقۡسِمُ بِالۡخُنَّسِ

FALAA UQSIMU BIL-KHUNNAS

But nay! I swear by the stars

تو میں ان ستاروں کی قسم کھاتا ہوں جو پلٹ جانے والے ہیں۔

اَلۡجَوَارِ الۡكُنَّسِ

AL-JAWAARI AL-KUNNAS

That run their course (and) hide themselves

چلنے والے اور چُھپ جانے والے ہیں۔

وَالَّيۡلِ اِذَا عَسۡعَسَ

WALLAYLI IZAA 'AS'AS

And the night when it departs

اور رات کی قسم جب ختم ہونے کو آئے۔

وَالصُّبۡحِ اِذَا تَنَفَّسَ

WAS-SUBHI IZAA TANAFFAS

And the morning when it brightens

اور صبح کی قسم جب سانس لینے لگے۔

اِنَّهٗ لَقَوۡلُ رَسُوۡلٍ كَرِيۡمٍ

INNAHOO LAQAWLU RASOOLIN KAREEM

Most surely it is the Word of an honored messenger

بے شک یہ ایک معزز فرشتے کا بیان ہے۔

Free to read, copy and share

ذِيْ قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِيْنٍ

ZEE QUWWATIN 'INDA ZEE AL-'ARSHI MAKEEN

The possessor of strength, having an honorable place with the Lord of the Dominion

وہ صاحبِ قوت ہے اور صاحبِ عرش کی بارگاہ کا مکین ہے۔

مُطَاعٍ ثَمَّ اَمِيْنٍ

MUTAA'IN THAMMA AMEEN

One (to be) obeyed, and faithful in trust.

وہ وہاں قابل اطاعت اور پھر امانت دار ہے۔

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُوْنٍ

WAMAA SAAHIBUKUM BIMAJNOON

And your companion is not gone mad.

اور تمہارا ساتھی پیغمبر دیوانہ نہیں ہے۔

وَلَقَدْ رَاٰهُ بِالْاُفُقِ الْمُبِيْنِ

WALAQAD RA'AAHU BIL-UFUQI AL-MUBEEN

And of a truth he saw himself on the clear horizon.

اور اس نے فرشتہ کو بلند اُفق پر دیکھا ہے۔

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ

WAMAA HUWA 'ALAA AL-GHAYBI BIDANEEN

Nor of the unseen is he a tenacious concealer.

اور وہ غیب کے بارے میں بخیل نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ

WAMAA HUWA BIQAWLI SHAYTAANIN RAJEEM

Nor is it the word of the cursed Shaitan

اور یہ قرآن کسی شیطانِ رجیم کا قول نہیں ہے۔

فَاَيْنَ تَذْهَبُوْنَ

FA-AYNA TAZHABOON

Whither then will you go?

تو تم کدھر چلے جا رہے ہو۔

اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ

IN HUWA ILLAA ZIKRUN LIL'AALAMEEN

It is naught but a reminder for the nations

یہ صرف عالمین کے لئے ایک نصیحت کا سامان ہے۔

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ

LIMAN SHAA'A MINKUM AN YASTAQEEM

For him among you who pleases to go straight.

جو تم میں سے سیدھا ہونا چاہے۔

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ

WAMAA TASHAA'OONA ILLAA AN YASHAA'A ALLAAHU RABBU AL-'AALAMEEN

And you do not please except that Allah please, the Lord of the worlds.

اور تم لوگ کچھ نہیں چاہ سکتے مگر یہ کہ عالمین کا پروردگار خدا چاہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

82| Infitaar

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ

IZAA AS-SAMAA'U INFATARAT

When the heaven becomes cleft asunder

جب آسمان شگافتہ ہو جائے گا۔

وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ

WA-IZAA AL-KAWAAKIBU INTATHARAT

And when the stars become dispersed

اور جب ستارے بکھر جائیں گے۔

وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ

WA-IZAA AL-BIHAARU FUJJIRAT

And when the seas are made to flow forth

اور جب دریا بہہ کر ایک دوسرے سے مل جائیں گے۔

وَاِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ

WA-IZAA AL-QUBOORU BU'THIRAT

And when the graves are laid open

اور جب قبروں کو اُبھار دیا جائے گا۔

Free to read, copy and share

عَلِمَتۡ نَفۡسٌ مَّا قَدَّمَتۡ وَاَخَّرَتۡ

'ALIMAT NAFSUN MAA QADDAMAT WA-AKHKHARAT

Every soul shall know what it has sent before and held back.

تب ہر نفس کو معلوم ہو گا کہ کیا مقدم کیا ہے اور کیا موخر کیا ہے۔

يٰۤاَيُّهَا الۡاِنۡسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الۡكَرِيۡمِ

YAA AYYUHAA AL-INSAANU MAA GHARRAKA BIRABBIKA AL-KAREEM

O man! what has beguiled you from your Lord, the Gracious one

اے انسان تجھے ربِ کریم کے بارے میں کس شے نے دھوکہ میں رکھا ہے۔

اَلَّذِىۡ خَلَقَكَ فَسَوّٰىكَ فَعَدَلَكَ

ALLAZEE KHALAQAKA FASAWWAAKA FA'ADALAK

Who created you, then made you complete, then made you symmetrical?

اس نے تجھے پیدا کیا ہے اور پھر برابر کر کے متوازن بنایا ہے۔

فِىۡۤ اَىِّ صُوۡرَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ

FEE AYYI SOORATIN MAA SHAA'A RAKKABAK

Into whatever form He pleased He constituted you.

اس نے جس صورت میں چاہا ہے تیرے اجزا کی ترکیب کی ہے۔

كَلَّا بَلۡ تُكَذِّبُوۡنَ بِالدِّيۡنِ

KALLAA BAL TUKAZZIBOONA BID-DEEN

Nay! but you give the lie to the judgment day

مگر تم لوگ جزا کا انکار کرتے ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِنَّ عَلَيۡكُمۡ لَحٰفِظِيۡنَ

WA-INNA 'ALAYKUM LAHAAFIZEEN

And most surely there are keepers over you

اور یقیناً تمہارے سروں پر نگہبان مقرر ہیں۔

كِرَامًا كَاتِبِيۡنَ

KIRAAMAN KAATIBEEN

Honorable recorders

جو باعزّت لکھنے والے ہیں۔

يَعۡلَمُوۡنَ مَا تَفۡعَلُوۡنَ

YA'LAMOONA MAA TAF'ALOON

They know what you do.

وہ تمہارے اعمال کو خوب جانتے ہیں۔

اِنَّ الۡاَبۡرَارَ لَفِىۡ نَعِيۡمٍ

INNA AL-ABRAARA LAFEE NA'EEM

Most surely the righteous are in bliss

بے شک نیک لوگ نعمتوں میں ہوں گے۔

وَاِنَّ الۡفُجَّارَ لَفِىۡ جَحِيۡمٍ

WA-INNA AL-FUJJAARA LAFEE JAHEEM

And most surely the wicked are in burning fire

اور بدکار افراد جہنّم میں ہوں گے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّيْنِ

YASLAWNAHAA YAWMA AD-DEEN

They shall enter it on the day of judgment.

وہ روزِ جزا اسی میں جھونک دیئے جائیں گے۔

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِيْنَ

WAMAA HUM 'ANHAA BIGHAA'IBEEN

And they shall by no means be absent from it.

اور وہ اس سے بچ کر نہ جا سکیں گے۔

وَمَآ اَدْرٰكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ

WAMAA ADRAAKA MAA YAWMU AD-DEEN

And what will make you realize what the day of judgement is?

اور تم کیا جانو کہ جزا کا دن کیا شے ہے۔

ثُمَّ مَآ اَدْرٰكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ

THUMMA MAA ADRAAKA MAA YAWMU AD-DEEN

Again, what will make you realize what the day of judgment is?

پھر تمہیں کیا معلوم کہ جزا کا دن کیسا ہوتا ہے۔

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَّالْاَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ

YAWMA LAA TAMLIKU NAFSUN LINAFSIN SHAY'AN WAL-AMRU YAWMA'IZIN LILLAAH

The day on which no soul shall control anything for (another) soul; and the command on that day shall be entirely Allah’s.

اس دن کوئی کسی کے بارے میں کوئی اختیار نہ رکھتا ہو گا اور سارا اختیار اللہ کے ہاتھوں میں ہو گا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

1/4 Juz (Sipara)

83| Mutaffifeen

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ

WAYLUN LILMUTAFFIFEEN

Woe to the defrauders

ویل ہے ان کے لئے جو ناپ تول میں کمی کرنے والے ہیں۔

اَلَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ

ALLAZEENA IZAA IKTAALOO 'ALAA AN-NAASI YASTAWFOON

Who, when they take the measure (of their dues) from men take it fully

یہ جب لوگوں سے ناپ کر لیتے ہیں تو پورا مال لے لیتے ہیں۔

وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَو وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ

WA-IZAA KAALOOHUM AW WAZANOOHUM YUKHSIROON

But when they measure out to others or weigh out for them, they are deficient.

اور جب ان کے لئے ناپتے یا تولتے ہیں تو کم کر دیتے ہیں۔

Free to read, copy and share

اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُم مَّبۡعُوۡثُوۡنَ

ALAA YAZUNNU OOLAA'IKA ANNAHUM MAB'OOTHOON

Do not these think that they shall be raised again

کیا انہیں یہ خیال نہیں ہے کہ یہ ایک روز دوبارہ اٹھائے جانے والے ہیں۔

لِيَوۡمٍ عَظِيۡمٍ

LIYAWMIN 'AZEEM

For a mighty day

بڑے سخت دن میں۔

يَوۡمَ يَقُوۡمُ النَّاسُ لِرَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ

YAWMA YAQOOMU AN-NAASU LIRABBI AL-'AALAMEEN

The day on which men shall stand before the Lord of the worlds?

جس دن سب رب العالمین کی بارگاہ میں حاضر ہوں گے۔

كَلَّاۤ اِنَّ كِتٰبَ الۡفُجَّارِ لَفِىۡ سِجِّيۡنٍ

KALLAA INNA KITAABA AL-FUJJAARI LAFEE SIJJEEN

Nay! most surely the record of the wicked is in the Sijjin.

یاد رکھو کہ بدکاروں کا نامہ اعمال سجین میں (سختی سے) ہو گا۔

وَمَاۤ اَدۡرٰٮكَ مَا سِجِّيۡنٌ

WAMAA ADRAAKA MAA SIJJEEN

And what will make you know what the Sijjin is?

اور تم کیا جانو کہ سجین کیا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ

KITAABUN MARQOOM

It is a written book.

ایک لکھا ہوا دفتر ہے۔

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ

WAYLUN YAWMA'IZIN LILMUKAZZIBEEN

Woe on that day to the rejecters

آج کے دن ان جھٹلانے والوں کے لئے بربادی ہے۔

اَلَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ

ALLAZEENA YUKAZZIBOONA BIYAWMI AD-DEEN

Who give the lie to the day of judgment.

جو لوگ روزِ جزا کا انکار کرتے ہیں۔

وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ

WAMAA YUKAZZIBU BIHEE ILLAA KULLU MU'TADIN ATHEEM

And none gives the lie to it but every exceeder of limits, sinful one.

اور اس کا انکار صرف وہی کرتے ہیں جو حد سے گزر جانے والے گناہ گار ہیں۔

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ

IZAA TUTLAA 'ALAYHI AAYAATUNAA QAALA ASAATEERU AL-AWWALEEN

When Our communications are recited to him, he says: Stories of those of yore.

جب ان کے سامنے آیات کی تلاوت کی جاتی ہے تو کہتے ہیں کہ یہ تو پرانے افسانے ہیں۔

Free to read, copy and share

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِم مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ

KALLAA BAL RAANA 'ALAA QULOOBIHIM MAA KAANOO YAKSIBOON

Nay! rather, what they used to do has become like rust upon their hearts.

نہیں نہیں بلکہ ان کے دلوں پر ان کے اعمال کا زنگ لگ گیا ہے۔

كَلَّآ اِنَّهُمْ عَن رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ

KALLAA INNAHUM 'AN RABBIHIM YAWMA'IZIN LAMAHJOOBOON

Nay! most surely they shall on that day be debarred from their Lord.

یاد رکھو انہیں روزِ قیامت پروردگار کی رحمت سے محجوب (محروم) کر دیا جائے گا۔

ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُو الْجَحِيْمِ

THUMMA INNAHUM LASAALOO AL-JAHEEM

Then most surely they shall enter the burning fire.

پھر اس کے بعد یہ جہنّم میں جھونکے جانے والے ہیں۔

ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ

THUMMA YUQAALU HAAZAA ALLAZEE KUNTUM BIHEE TUKAZZIBOON

Then shall it be said: This is what you gave the lie to.

پھر ان سے کہا جائے گا کہ یہی وہ ہے جس کا تم انکار کر رہے تھے۔

كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِيْ عِلِّيِّيْنَ

KALLAA INNA KITAABA AL-ABRAARI LAFEE 'ILLIYYEEN

Nay! Most surely the record of the righteous shall be in the Iliyin.

یاد رکھو کہ نیک کردار افراد کا نامہ اعمال علیین (اونچے لوگوں) میں ہو گا۔

Free to read, copy and share

وَمَآ اَدْرٰكَ مَا عِلِّيُّوْنَ

WAMAA ADRAAKA MAA 'ILLIYYOON

And what will make you know what the highest Iliyin is?

اور تم کیا جانو کہ علیین کیا ہے۔

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ

KITAABUN MARQOOM

It is a written book

ایک لکھا ہوا دفتر ہے۔

يَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ

YASHHADUHU AL-MUQARRABOON

Those who are drawn near (to Allah) shall witness it.

جس کے گواہ ملائکہ مقربین ہیں

اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ

INNA AL-ABRAARA LAFEE NA'EEM

Most surely the righteous shall be in bliss

بے شک نیک لوگ نعمتوں میں ہوں گے۔

عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ

'ALAA AL-ARAA'IKI YANZUROON

On thrones, they shall gaze;

تختوں پر بیٹھے ہوئے نظارے کر رہے ہوں گے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

تَعۡرِفُ فِيۡ وُجُوۡهِهِمۡ نَضۡرَةَ النَّعِيۡمِ

TA'RIFU FEE WUJOOHIHIM NADRATA AN-NA'EEM

You will recognize in their faces the brightness of bliss.

تم ان کے چہروں پر نعمت کی شادابی کا مشاہدہ کرو گے۔

يُسۡقَوۡنَ مِنۡ رَّحِيۡقٍ مَّخۡتُوۡمٍ

YUSQAWNA MIN RAHEEQIN MAKHTOOM

They are made to quaff of a pure drink that is sealed (to others).

انہیں سربمہر خالص شراب سے سیراب کیا جائے گا۔

خِتٰمُهٗ مِسۡكٌ ؕ وَفِيۡ ذٰلِكَ فَلۡيَتَنَافَسِ الۡمُتَنَافِسُوۡنَ

KHITAAMUHOO MISKUN WAFEE ZAALIKA FAL-YATANAAFASI AL-MUTANAAFISOON

The sealing of it is (with) musk; and for that let the aspirers aspire.

جس کی مہر مشک کی ہوگی اور ایسی چیزوں میں شوق کرنے والوں کو آپس میں سبقت اور رغبت کرنی چاہئے۔

وَمِزَاجُهٗ مِنۡ تَسۡنِيۡمٍ

WAMIZAAJUHOO MIN TASNEEM

And the admixture of it is a water of Tasnim

اس شراب میں تسنیم کے پانی کی آمیزش ہوگی۔

عَيۡنًا يَّشۡرَبُ بِهَا الۡمُقَرَّبُوۡنَ

'AYNAN YASHRABU BIHAA AL-MUQARRABOON

A fountain from which drink they who are drawn near (to Allah).

یہ ایک چشمہ ہے جس سے مقربِ بارگاہ بندے پانی پیتے ہیں۔

Free to read, copy and share

إِنَّ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا كَانُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَضْحَكُوْنَ

INNA ALLAZEENA AJRAMOO KAANOO MINA ALLAZEENA AAMANOO YADHAKOON

Surely they who are guilty used to laugh at those who believe.

بے شک یہ مجرمین صاحبانِ ایمان کا مذاق اُڑایا کرتے تھے۔

وَاِذَا مَرُّوْا بِهِمْ يَتَغَامَزُوْنَ

WA-IZAA MARROO BIHIM YATAGHAAMAZOON

And when they passed by them, they winked at one another.

اور جب وہ ان کے پاس سے گزرتے تھے تو اشارے کنائے کرتے تھے۔

وَاِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فَكِهِيْنَ

WA-IZAA INQALABOO ILAA AHLIHIMU INQALABOO FAKIHEEN

And when they returned to their own followers they returned exulting.

اور جب اپنے اہل کی طرف پلٹ کر آتے تھے تو خوش و خرم ہوتے تھے۔

وَاِذَا رَاَوْهُمْ قَالُوْٓا اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَضَآلُّوْنَ

WA-IZAA RA'AWHUM QAALOO INNA HAA'ULAA'I LADAALLOON

And when they saw them, they said: Most surely these are in error;

اور جب مومنین کو دیکھتے تو کہتے تھے کہ یہ سب اصلی گمراہ ہیں۔

وَمَآ اُرْسِلُوْا عَلَيْهِمْ حٰفِظِيْنَ

WAMAA URSILOO 'ALAYHIM HAAFIZEEN

And they were not sent to be keepers over them.

حالانکہ انہیں ان کا نگراں بنا کر نہیں بھیجا گیا تھا۔

Free to read, copy and share

فَالْيَوْمَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُوْنَ

FAL-YAWMA ALLAZEENA AAMANOO MINA AL-KUFFAARI YADHAKOON

So today those who believe shall laugh at the unbelievers;

تو آج ایمان لانے والے بھی کفار کا مضحکہ اُڑائیں گے۔

عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ

'ALAA AL-ARAA'IKI YANZUROON

On thrones, they will look.

تختوں پر بیٹھے ہوئے دیکھ رہے ہوں گے۔

هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ

HAL THUWWIBA AL-KUFFAARU MAA KAANOO YAF'ALOON

Surely the disbelievers are rewarded as they did.

اب تو کفار کو ان کے اعمال کا پورا پورا بدلہ مل رہا ہے۔

84| Inshiqaaq

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

إِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ

IZAA AS-SAMAA'U INSHAQQAT

When the heaven bursts asunder

جب آسمان پھٹ جائے گا۔

وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ

WA-AZINAT LIRABBIHAA WAHUQQAT

And obeys its Lord and it must.

اور اپنے پروردگار کا حکم بجا لائے گا اور یہ ضروری بھی ہے۔

وَاِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ

WA-IZAA AL-ARDU MUDDAT

And when the earth is stretched

اور جب زمین برابر کر کے پھیلا دی جائے گی۔

وَاَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ

WAL-QAT MAA FEEHAA WATAKHALLAT

And casts forth what is in it and becomes empty

اور وہ اپنے ذخیرے پھینک کر خالی ہو جائے گی۔

وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ

WA-AZINAT LIRABBIHAA WAHUQQAT

And obeys its Lord and it must.

اور اپنے پروردگار کا حکم بجا لائے گی اور یہ ضروری بھی ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يٰٓاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلٰقِيْهِ

YAA AYYUHAA AL-INSAANU INNAKA KAADIHUN ILAA RABBIKA KADHAN FAMULAAQEEH

O man! surely you must strive (to attain) to your Lord, a hard striving until you meet Him.

اے انسان تو اپنے پروردگار کی طرف جانے کی کوشش کر رہا ہے تو ایک دن اس کا سامنا کرے گا۔

فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ

FA-AMMAA MAN OOTIYA KITAABAHOO BIYAMEENIH

Then as to him who is given his book in his right hand

پھر جس کو نامہ اعمال داہنے ہاتھ میں دیا جائے گا۔

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا

FASAWFA YUHAASABU HISAABAN YASEERAA

He shall be reckoned with by an easy reckoning

اس کا حساب آسان ہو گا۔

وَيَنْقَلِبُ اِلٰٓى اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا

WAYANQALIBU ILAA AHLIHEE MASROORAA

And he shall go back to his people joyful.

اور وہ اپنے اہل کی طرف خوشی خوشی واپس آئے گا۔

وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ وَرَآءَ ظَهْرِهٖ

WA-AMMAA MAN OOTIYA KITAABAHOO WARAA'A ZAHRIH

And as to him who is given his book behind his back

اور جس کو نامہ اعمال پشت کی طرف سے دیا جائے گا۔

Free to read, copy and share

فَسَوْفَ يَدْعُوْ ثُبُوْرًا

FASAWFA YAD'OO THUBOORAA

He shall call for perdition

وہ عنقریب موت کی دعا کرے گا۔

وَيَصْلٰى سَعِيْرًا

WAYASLAA SA'EERAA

And enter into burning fire.

اور جہنّم کی آگ میں داخل ہو گا۔

اِنَّهٗ كَانَ فِيْٓ اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا

INNAHOO KAANA FEE AHLIHEE MASROORAA

Surely he was (erstwhile) joyful among his followers.

یہ پہلے اپنے اہل و عیال میں بہت خوش تھا۔

اِنَّهٗ ظَنَّ اَنْ لَّنْ يَّحُوْرَ

INNAHOO ZANNA AN LAN YAHOOR

Surely he thought that he would never return.

اور اس کا خیال تھا کہ پلٹ کر خدا کی طرف نہیں جائے گا۔

بَلٰٓى اِنَّ رَبَّهٗ كَانَ بِهٖ بَصِيْرًا

BALAA INNA RABBAHOO KAANA BIHEE BASEERAA

Yea! surely his Lord does ever see him.

ہاں اس کا پروردگار خوب دیکھنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَلَآ اُقۡسِمُ بِالشَّفَقِ

FALAA UQSIMU BISH-SHAFAQ

But nay! I swear by the sunset redness

میں شفق (مغرب کے وقت) کی قسم کھا کر کہتا ہوں۔

وَالَّيۡلِ وَمَا وَسَقَ

WALLAYLI WAMAA WASAQ

And the night and that which it drives on

اور رات اور جن چیزوں کو وہ ڈھانک لیتی ہے ان کی قسم۔

وَالۡقَمَرِ اِذَا اتَّسَقَ

WAL-QAMARI IZAA ITTASAQ

And the moon when it grows full

اور چاند کی قسم جب وہ پورا ہو جائے۔

لَتَرۡكَبُنَّ طَبَقًا عَنۡ طَبَقٍ

LATARKABUNNA TABAQAN 'AN TABAQ

That you shall most certainly enter one state after another.

کہ تم ایک مصیبت کے بعد دوسری مصیبت میں بتلا ہو گے۔

فَمَا لَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ

FAMAA LAHUM LAA YU'MINOON

But what is the matter with them that they do not believe

پھر انہیں کیا ہو گیا ہے کہ ایمان نہیں لے آتے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِذَا قُرِئَ عَلَيۡهِمُ الۡقُرۡاٰنُ لَا يَسۡجُدُوۡنَ ۩

WA-IZAA QURI'A 'ALAYHIMU AL-QUR'AANU LAA YASJUDOON

And when the Quran is recited to them they do not make obeisance?

اور جب ان کے سامنے قرآن پڑھا جاتا ہے تو سجدہ نہیں کرتے ہیں۔

> Dua-e-Sajdah (https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

> دُعاء سجدہ (https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

بَلِ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا يُكَذِّبُوۡنَ

BALI ALLAZEENA KAFAROO YUKAZZIBOON

Nay! those who disbelieve give the lie to the truth.

بلکہ کفار تو تکذیب بھی کرتے ہیں۔

وَاللّٰهُ اَعۡلَمُ بِمَا يُوۡعُوۡنَ

WALLAAHU A'LAMU BIMAA YOO'OON

And Allah knows best what they hide

اور اللہ خوب جانتا ہے جو یہ اپنے دلوں میں چھپائے ہوئے ہیں۔

فَبَشِّرۡهُمۡ بِعَذَابٍ اَلِيۡمٍ

FABASHSHIRHUM BI'AZAABIN ALEEM

So announce to them a painful punishment.

اب آپ انہیں دردناک عذاب کی بشارت دے دیں۔

Free to read, copy and share

إِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ

ILLAA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI LAHUM AJRUN GHAYRU MAMNOON

Except those who believe and do good; for them is a reward that shall never be cut off.

علاوہ صاحبانِ ایمان و عمل صالح کے کہ ان کے لئے نہ ختم ہونے والا اجر و ثواب ہے۔

85| Burooj

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ

WAS-SAMAA'I ZAATI AL-BUROOJ

I swear by the mansions of the stars

برجوں والے آسمان کی قسم۔

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ

WAL-YAWMI AL-MAW'OOD

And the promised day

اور اس دن کی قسم جس کا وعدہ دیا گیا ہے۔

Free to read, copy and share

وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ

WASHAAHIDIN WAMASHHOOD

And the bearer of witness and those against whom the witness is borne.

اور گواہ اور جس کی گواہی دی جائے گی اس کی قسم۔

قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ

QUTILA ASHAABU AL-UKHDOOD

Cursed be the makers of the pit

اصحابِ اُخدود (جہنّم کی خندقوں والے) ہلاک کر دیئے گئے۔

اَلنَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ

AN-NAARI ZAATI AL-WAQOOD

Of the fire (kept burning) with fuel

آگ سے بھری ہوئی خندقوں والے۔

اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ

IZ HUM 'ALAYHAA QU'OOD

When they sat by it

جن میں آگ بھرے بیٹھے ہوئے تھے۔

وَهُمْ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ

WAHUM 'ALAA MAA YAF'ALOONA BIL-MU'MINEENA SHUHOOD

And they were witnesses of what they did with the believers.

اور وہ مومنین کے ساتھ جو سلوک کر رہے تھے خود ہی اس کے گواہ بھی ہیں۔

Free to read, copy and share

وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ

WAMAA NAQAMOO MINHUM ILLAA AN YU'MINOO BILLAAHI AL-'AZEEZI AL-HAMEED

And they did not take vengeance on them for aught except that they believed in Allah, the Mighty, the Praised

اور انہوں نے ان سے صرف اس بات کا بدلہ لیا ہے کہ وہ خدائے عزیز و حمید پر ایمان لائے تھے۔

اَلَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ

ALLAZEE LAHOO MULKU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WALLAAHU 'ALAA KULLI SHAY'IN SHAHEED

Whose is the kingdom of the heavens and the earth; and Allah is a Witness of all things.

وہ خدا جس کے اختیار میں آسمان و زمین کا سارا ملک ہے اور وہ ہر شے کا گواہ اور نگراں بھی ہے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ

INNA ALLAZEENA FATANOO AL-MU'MINEENA WAL-MU'MINAATI THUMMA LAM YATOOBOO FALAHUM 'AZAABU JAHANNAMA WALAHUM 'AZAABU AL-HAREEQ

Surely (as for) those who persecute the believing men and the believing women, then do not repent, they shall have the chastisement of hell, and they shall have the chastisement of burning.

بے شک جن لوگوں نے ایماندار مردوں اور عورتوں کو ستایا اور پھر توبہ نہ کی ان کے لئے جہنّم کا عذاب ہے اور ان کے لئے جلنے کا عذاب بھی ہے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ

INNA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI LAHUM JANNAATUN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU ZAALIKA AL-FAWZU AL-KABEER

Surely (as for) those who believe and do good, they shall have gardens beneath which rivers flow, that is the great achievement.

بے شک جو لوگ ایمان لے آئے اور انہوں نے نیک اعمال کئے ان کے لئے وہ جنّتیں ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی اور یہ بہت بڑی کامیابی ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اِنَّ بَطۡشَ رَبِّكَ لَشَدِيۡدٌ

INNA BATSHA RABBIKA LASHADEED

Surely the might of your Lord is great.

بے شک آپ کے پروردگار کی پکڑ بہت سخت ہوتی ہے۔

اِنَّهٗ هُوَ يُبۡدِئُ وَيُعِيۡدُ

INNAHOO HUWA YUBDI'U WAYU'EED

Surely He it is Who originates and reproduces

وہی پیدا کرنے والا اور دوبارہ ایجاد کرنے والا ہے۔

وَهُوَ الۡغَفُوۡرُ الۡوَدُوۡدُ

WAHUWA AL-GHAFOORU AL-WADOOD

And He is the Forgiving, the Loving

وہی بہت بخشنے والا اور محبت کرنے والا ہے۔

ذُو الۡعَرۡشِ الۡمَجِيۡدُ

ZOO AL-'ARSHI AL-MAJEED

Lord of the Arsh, the Glorious

وہ صاحب عرش مجید ہے۔

فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيۡدُ

FA''AALUN LIMAA YUREED

The great doer of what He will.

جو چاہتا ہے کر سکتا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

هَلۡ اَتٰىكَ حَدِيۡثُ الۡجُنُوۡدِ

HAL ATAAKA HADEETHU AL-JUNOOD

Has not there come to you the story of the hosts

کیا تمہارے پاس لشکروں کی خبر آئی ہے۔

فِرۡعَوۡنَ وَثَمُوۡدَ

FIR'AWNA WATHAMOOD

Of Firon and Samood?

فرعون اور قومِ ثمود کی خبر۔

بَلِ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا فِىۡ تَكۡذِيۡبٍ

BALI ALLAZEENA KAFAROO FEE TAKZEEB

Nay! those who disbelieve are in (the act of) giving the lie to the truth.

مگر کفّار تو صرف جھٹلانے میں پڑے ہوئے ہیں۔

وَاللّٰهُ مِنۡ وَّرَآئِهِمۡ مُّحِيۡطٌ

WALLAAHU MIN WARAA'IHIM MUHEET

And Allah encompasses them on every side.

اور اللہ ان کو پیچھے سے گھیرے ہوئے ہے۔

بَلۡ هُوَ قُرۡاٰنٌ مَّجِيۡدٌ

BAL HUWA QUR'AANUN MAJEED

Nay! it is a glorious Quran

یقیناً یہ بزرگ و برتر قرآن ہے۔

Free to read, copy and share

فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ

FEE LAWHIN MAHFOOZ

In a guarded tablet.

جو لوحِ محفوظ میں محفوظ کیا گیا ہے۔

86| Taariq

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ

WAS-SAMAA'I WAT-TAARIQ

I swear by the heaven and the comer by night;

آسمان اور رات کو آنے والے کی قسم۔

وَمَآ اَدْرٰكَ مَا الطَّارِقُ

WAMAA ADRAAKA MAA AT-TAARIQ

And what will make you know what the comer by night is?

اور تم کیا جانو کہ طارق کیا ہے۔

Free to read, copy and share

اَلنَّجۡمُ الثَّاقِبُ

AN-NAJMU ATH-THAAQIB

The star of piercing brightness;

یہ ایک چمکتا ہوا ستارہ ہے۔

اِنۡ كُلُّ نَفۡسٍ لَّمَّا عَلَيۡهَا حَافِظٌ

IN KULLU NAFSIN LAMMAA 'ALAYHAA HAAFIZ

There is not a soul but over it is a keeper.

کوئی نفس ایسا نہیں ہے جس کے اوپر نگراں نہ معین کیا گیا ہو۔

فَلۡيَنۡظُرِ الۡاِنۡسَانُ مِمَّ خُلِقَ

FAL-YANZURI AL-INSAANU MIMMA KHULIQ

So let man consider of what he is created:

پھر انسان دیکھے کہ اسے کس چیز سے پیدا کیا گیا ہے۔

خُلِقَ مِن مَّآءٍ دَافِقٍ

KHULIQA MIN MAA'IN DAAFIQ

He is created of water pouring forth

وہ ایک اُچھلتے ہوئے پانی سے پیدا کیا گیا ہے۔

يَخۡرُجُ مِنۢ بَيۡنِ الصُّلۡبِ وَالتَّرَآئِبِ

YAKHRUJU MIN BAYNI AS-SULBI WAT-TARAA'IB

Coming from between the back and the ribs.

جو پیٹھ اور سینہ کی ہڈیوں کے درمیان سے نکلتا ہے۔

Free to read, copy and share

إِنَّهُ عَلٰى رَجْعِهٖ لَقَادِرٌ

INNAHOO 'ALAA RAJ'IHEE LAQAADIR

Most surely He is able to return him (to life).

یقیناً وہ خدا انسان کے دوبارہ پیدا کرنے پر بھی قادر ہے۔

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَآئِرُ

YAWMA TUBLAA AS-SARAA'IR

On the day when hidden things shall be made manifest

جس دن رازوں کو آزمایا جائے گا۔

فَمَا لَهٗ مِنْ قُوَّةٍ وَّلَا نَاصِرٍ

FAMAA LAHOO MIN QUWWATIN WALAA NAASIR

He shall have neither strength nor helper.

تو پھر نہ کسی کے پاس قوت ہوگی اور نہ مددگار۔

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الرَّجْعِ

WAS-SAMAA'I ZAATI AR-RAJ'

I swear by the rain-giving heavens

قسم ہے چکر کھانے والے آسمان کی۔

وَالْاَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ

WAL-ARDI ZAATI AS-SAD'

And the earth splitting (with plants);

اور شگافتہ ہونے والی زمین کی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اِنَّهٗ لَقَوْلٌ فَصْلٌ

INNAHOO LAQAWLUN FASL

Most surely it is a decisive word

بے شک یہ قول فیصل ہے۔

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ

WAMAA HUWA BIL-HAZL

And it is no joke.

اور مذاق نہیں ہے۔

اِنَّهُمْ يَكِيْدُوْنَ كَيْدًا

INNAHUM YAKEEDOONA KAYDAA

Surely they will make a scheme

یہ لوگ اپنا مکر کر رہے ہیں۔

وَاَكِيْدُ كَيْدًا

WA-AKEEDU KAYDAA

And I (too) will make a scheme.

اور ہم اپنی تدبیر کر رہے ہیں۔

فَمَهِّلِ الْكٰفِرِيْنَ اَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا

FAMAHHILI AL-KAAFIREENA AMHILHUM RUWAYDAA

So grant the unbelievers a respite: let them alone for a while.

تو کافروں کو چھوڑ دو اور انہیں تھوڑی سی مہلت دے دو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

87| Aala

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى

SABBIHI ISMA RABBIKA AL-A'LAA

Glorify the name of your Lord, the Most High

اپنے بلند ترین رب کے نام کی تسبیح کرو۔

اَلَّذِيْ خَلَقَ فَسَوّٰى

ALLAZEE KHALAQA FASAWWAA

Who creates, then makes complete

جس نے پیدا کیا ہے اور درست بنایا ہے۔

وَالَّذِيْ قَدَّرَ فَهَدٰى

WALLAZEE QADDARA FAHADAA

And Who makes (things) according to a measure, then guides (them to their goal)

جس نے تقدیر معین کی ہے اور پھر ہدایت دی ہے۔

وَالَّذِيْٓ اَخْرَجَ الْمَرْعٰى

WALLAZEE AKHRAJA AL-MAR'AA

And Who brings forth herbage

جس نے چارہ بنایا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَجَعَلَهٗ غُثَآءً اَحۡوٰی

FAJA'ALAHOO GHUTHAA'AN AHWAA

Then makes it dried up, dust-colored.

پھر اسے خشک کر کے سیاہ رنگ کا کوڑا بنا دیا ہے۔

سَنُقۡرِئُكَ فَلَا تَنۡسٰۤی

SANUQRI'UKA FALAA TANSAA

We will make you recite so you shall not forget

ہم عنقریب تمہیں اس طرح پڑھائیں گے کہ بھول نہ سکو گے۔

اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ اِنَّهٗ یَعۡلَمُ الۡجَهۡرَ وَمَا یَخۡفٰی

ILLAA MAA SHAA'A ALLAAHU INNAHOO YA'LAMU AL-JAHRA WAMAA YAKHFAA

Except what Allah pleases, surely He knows the manifest, and what is hidden.

مگر یہ کہ خدا ہی چاہے کہ وہ ہر ظاہر اور مخفی رہنے والی چیز کو جانتا ہے۔

وَنُیَسِّرُكَ لِلۡیُسۡرٰی

WANUYASSIRUKA LIL-YUSRAA

And We will make your way smooth to a state of ease.

اور ہم تم کو آسان راستہ کی توفیق دیں گے۔

فَذَكِّرۡ اِنۡ نَّفَعَتِ الذِّكۡرٰی

FAZAKKIR IN NAFA'ATI AZ-ZIKRAA

Therefore do remind, surely reminding does profit.

لہذا لوگوں کو سمجھاؤ اگر سمجھانے کا فائدہ ہو۔

Free to read, copy and share

سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى

SAYAZZAKKARU MAN YAKHSHAA

He who fears will mind

عنقریب خوفِ خدا رکھنے والا سمجھ جائے گا۔

وَيَتَجَنَّبُهَا الْاَشْقَى

WAYATAJANNABUHAA AL-ASHQAA

And the most unfortunate one will avoid it

اور بدبخت اس سے کنارہ کشی کرے گا۔

اَلَّذِيْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى

ALLAZEE YASLAA AN-NAARA AL-KUBRAA

Who shall enter the great fire;

جو بہت بڑی آگ میں جلنے والا ہے۔

ثُمَّ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى

THUMMA LAA YAMOOTU FEEHAA WALAA YAHYAA

Then therein he shall neither live nor die.

پھر نہ اس میں زندگی ہے نہ موت۔

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى

QAD AFLAHA MAN TAZAKKAA

He indeed shall be successful who purifies himself

بے شک پاکیزہ رہنے والا کامیاب ہو گیا۔

Free to read, copy and share

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهٖ فَصَلّٰى

WAZAKARA ISMA RABBIHEE FASALLAA

And magnifies the name of his Lord and prays.

جس نے اپنے رب کے نام کی تسبیح کی اور پھر نماز پڑھی۔

بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا

BAL TU'THIROONA AL-HAYAATA AD-DUNYAA

Nay! you prefer the life of this world

لیکن تم لوگ زندگانی دنیا کو مقدم رکھتے ہو۔

وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى

WAL-AAKHIRATU KHAYRUN WA-ABQAA

While the hereafter is better and more lasting.

جب کہ آخرت بہتر اور ہمیشہ رہنے والی ہے۔

اِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْاُوْلٰى

INNA HAAZAA LAFEE AS-SUHUFI AL-OOLAA

Most surely this is in the earlier scriptures

یہ بات تمام پہلے صحیفوں میں بھی موجود ہے۔

صُحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى

SUHUFI IBRAAHEEMA WAMOOSAA

The scriptures of Ibrahim and Musa.

ابراہیمؑ کے صحیفوں میں بھی اور موسیٰؑ کے صحیفوں میں بھی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

88| Ghaashiya

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

هَلْ اَتٰكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ

HAL ATAAKA HADEETHU AL-GHAASHIYAH

Has not there come to you the news of the overwhelming calamity?

کیا تمہیں ڈھانپ لینے والی قیامت کی بات معلوم ہے۔

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ

WUJOOHUN YAWMA'IZIN KHAASHI'AH

(Some) faces on that day shall be downcast

اس دن بہت سے چہرے ذلیل اور رسوا ہوں گے۔

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ

'AAMILATUN NAASIBAH

Laboring, toiling

محنت کرنے والے تھکے ہوئے۔

تَصْلٰى نَارًا حَامِيَةً

TASLAA NAARAN HAAMIYAH

Entering into burning fire

دہکتی ہوئی آگ میں داخل ہوں گے۔

Free to read, copy and share

تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ

TUSQAA MIN 'AYNIN AANIYAH

Made to drink from a boiling spring.

انہیں کھولتے ہوئے پانی کے چشمہ سے سیراب کیا جائے گا۔

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ

LAYSA LAHUM TA'AAMUN ILLAA MIN DAREE'

They shall have no food but of thorns

ان کے لئے کوئی کھانا سوائے خاردار جھاڑی کے نہ ہو گا۔

لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ

LAA YUSMINU WALAA YUGHNEE MIN JOO'

Which will neither fatten nor avail against hunger.

جو نہ موٹاپا پیدا کر سکے اور نہ بھوک کے کام آسکے۔

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ

WUJOOHUN YAWMA'IZIN NAA'IMAH

(Other) faces on that day shall be happy

اور کچھ چہرے تر و تازہ ہوں گے۔

لِسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ

LISA'YIHAA RAADIYAH

Well-pleased because of their striving

اپنی محنت و ریاضت سے خوش۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ

FEE JANNATIN 'AALIYAH

In a lofty garden

بلند ترین جنت میں۔

لَا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً

LAA TASMA'U FEEHAA LAAGHIYAH

Wherein you shall not hear vain talk.

جہاں کوئی لغو آواز نہ سنائی دے۔

فِيْهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ

FEEHAA 'AYNUN JAARIYAH

Therein is a fountain flowing

وہاں چشمے جاری ہوں گے۔

فِيْهَا سُرُرٌ مَّرْفُوْعَةٌ

FEEHAA SURURUN MARFOO'AH

Therein are thrones raised high

وہاں اُونچے اُونچے تخت ہوں گے۔

وَاَكْوَابٌ مَّوْضُوْعَةٌ

WA-AKWAABUN MAWDOO'AH

And drinking-cups ready placed

اور اطراف میں رکھے ہوئے پیالے ہوں گے۔

Free to read, copy and share

وَنَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ

WANAMAARIQU MASFOOFAH

And cushions set in a row

اور قطار سے لگے ہوئے گاؤ (گول) تکیے ہوں گے۔

وَزَرَابِيُّ مَبْثُوْثَةٌ

WAZARAABIYYU MABTHOOTHAH

And carpets spread out.

اور بچھی ہوئی بہترین مسندیں ہوں گی۔

اَفَلَا يَنْظُرُوْنَ اِلَى الْاِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ

AFALAA YANZUROONA ILAA AL-IBILI KAYFA KHULIQAT

Will they not then consider the camels, how they are created?

کیا یہ لوگ اونٹ کی طرف نہیں دیکھتے ہیں کہ اسے کس طرح پیدا کیا گیا ہے۔

وَاِلَى السَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ

WA-ILAA AS-SAMAA'I KAYFA RUFI'AT

And the heaven, how it is reared aloft

اور آسمان کو کس طرح بلند کیا گیا ہے۔

وَاِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ

WA-ILAA AL-JIBAALI KAYFA NUSIBAT

And the mountains, how they are firmly fixed

اور پہاڑ کو کس طرح نصب کیا گیا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِلَى الْاَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ

WA-ILAA AL-ARDI KAYFA SUTIHAT

And the earth, how it is made a vast expanse?

اور زمین کو کس طرح بچھایا گیا ہے۔

فَذَكِّرْ اِنَّمَآ اَنْتَ مُذَكِّرٌ

FAZAKKIR INNAMAA ANTA MUZAKKIR

Therefore do remind, for you are only a reminder.

لہذا تم نصیحت کرتے رہو کہ تم صرف نصیحت کرنے والے ہو۔

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ

LASTA 'ALAYHIM BIMUSAYTIR

You are not a watcher over them;

تم ان پر مسلط اور ان کے ذمہ دار نہیں ہو۔

اِلَّا مَنْ تَوَلّٰى وَكَفَرَ

ILLAA MAN TAWALLAA WAKAFAR

But whoever turns back and disbelieves,

مگر جو منہ پھیر لے اور کافر ہو جائے۔

فَيُعَذِّبُهُ اللّٰهُ الْعَذَابَ الْاَكْبَرَ

FAYU'AZZIBUHU ALLAAHU AL-'AZAABA AL-AKBAR

Allah will chastise him with the greatest chastisement.

تو خدا اسے بہت بڑے عذاب میں مبتلا کرے گا۔

Free to read, copy and share

إِنَّ إِلَيْنَآ إِيَابَهُمْ

INNA ILAYNAA IYAABAHUM

Surely to Us is their turning back,

پھر ہماری ہی طرف ان سب کی بازگشت ہے۔

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ

THUMMA INNA 'ALAYNAA HISAABAHUM

Then surely upon Us is the taking of their account.

اور ہمارے ہی ذمہ ان سب کا حساب ہے۔

1/2 Juz (Sipara)

89| Fajr

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَالْفَجْرِ

WAL-FAJRI

I swear by the daybreak

قسم ہے فجر کی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَيَالٍ عَشْرٍ

WALAYAALIN 'ASHR

And the ten nights

اور دس راتوں کی۔

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ

WASH-SHAF'I WAL-WATR

And the even and the odd

اور جفت و طاق کی۔

وَالَّيْلِ اِذَا يَسْرِ

WALLAYLI IZAA YASR

And the night when it departs.

اور رات کی جب وہ جانے لگے۔

هَلْ فِيْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِيْ حِجْرٍ

HAL FEE ZAALIKA QASAMUN LIZEE HIJR

Truly in that there is an oath for those who possess understanding.

بے شک ان چیزوں میں قسم ہے صاحبِ عقل کے لئے۔

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ

ALAM TARA KAYFA FA'ALA RABBUKA BI'AAD

Have you not considered how your Lord dealt with Ad

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ تمہارے رب نے قومِ عاد کے ساتھ کیا کیا ہے

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ

IRAMA ZAATI AL-'IMAAD

(The people of) Aram, possessors of lofty buildings

ستون والے ارم والے۔

اَلَّتِيْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ

ALLATEE LAM YUKHLAQ MITHLUHAA FEE AL-BILAAD

The like of which were not created in the (other) cities;

جس کا مثل دوسرے شہروں میں نہیں پیدا ہوا ہے۔

وَثَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ

WATHAMOODA ALLAZEENA JAABOO AS-SAKHRA BIL-WAAD

And (with) Samood, who hewed out the rocks in the valley

اور ثمود کے ساتھ جو وادی میں پتھر تراش کر مکان بناتے تھے۔

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْاَوْتَادِ

WAFIR'AWNA ZEE AL-AWTAAD

And (with) Firon, the lord of hosts

اور میخوں والے فرعون کے ساتھ۔

اَلَّذِيْنَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ

ALLAZEENA TAGHAW FEE AL-BILAAD

Who committed inordinacy in the cities

جن لوگوں نے شہروں میں سرکشی پھیلائی۔

Free to read, copy and share

فَاَكۡثَرُوۡا فِيۡهَا الۡفَسَادَ

FA-AKTHAROO FEEHAA AL-FASAAD

So they made great mischief therein?

اور خوب فساد کیا۔

فَصَبَّ عَلَيۡهِمۡ رَبُّكَ سَوۡطَ عَذَابٍ

FASABBA 'ALAYHIM RABBUKA SAWTA 'AZAAB

Therefore your Lord let down upon them a portion of the chastisement.

تو پھر خدا نے ان پر عذاب کے کوڑے برسا دیئے۔

اِنَّ رَبَّكَ لَبِالۡمِرۡصَادِ

INNA RABBAKA LABILMIRSAAD

Most surely your Lord is watching.

بے شک تمہارا پروردگار ظالموں کی تاک میں ہے۔

فَاَمَّا الۡاِنۡسَانُ اِذَا مَا ابۡتَلٰهُ رَبُّهٗ فَاَكۡرَمَهٗ وَنَعَّمَهٗ فَيَقُوۡلُ رَبِّيۡۤ اَكۡرَمَنِ

FA-AMMAA AL-INSAANU IZAA MAA IBTALAAHU RABBUHOO FA-AKRAMAHOO WANA''AMAHOO FAYAQOOLU RABBEE AKRAMAN

And as for man, when his Lord tries him, then treats him with honor and makes him lead an easy life, he says: My Lord honors me.

لیکن انسان کا حال یہ ہے کہ جب خدا نے اس کو اس طرح آزمایا کہ عزّت اور نعمت دے دی تو کہنے لگا کہ میرے رب نے مجھے باعزّت بنایا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَمَّاۤ اِذَا مَا ابۡتَلٰىهُ فَقَدَرَ عَلَيۡهِ رِزۡقَهٗ فَيَقُوۡلُ رَبِّيۡۤ اَهَانَنِ

WA-AMMAA IZAA MAA IBTALAAHU FAQADARA 'ALAYHI RIZQAHOO FAYAQOOLU RABBEE AHAANAN

But when He tries him (differently), then straitens to him his means of subsistence, he says: My Lord has disgraced me.

اور جب آزمائش کے لئے روزی کو تنگ کر دیا تو کہنے لگا کہ میرے پروردگار نے میری توہین کی ہے۔

كَلَّا بَل لَّا تُكۡرِمُوۡنَ الۡيَتِيۡمَ

KALLAA BAL LAA TUKRIMOONA AL-YATEEM

Nay! but you do not honor the orphan

ایسا ہرگز نہیں ہے بلکہ تم یتیموں کا احترام نہیں کرتے ہو۔

وَلَا تَحٰٓضُّوۡنَ عَلٰى طَعَامِ الۡمِسۡكِيۡنِ

WALAA TAHAADDOONA 'ALAA TA'AAMI AL-MISKEEN

Nor do you urge one another to feed the poor

اور لوگوں کو مسکینوں کے کھانے پر آمادہ نہیں کرتے ہو۔

وَتَاۡكُلُوۡنَ التُّرَاثَ اَكۡلًا لَّمًّا

WATA'KULOONA AT-TURAATHA AKLAN LAMMAA

And you eat away the heritage, devouring (everything) indiscriminately

اور میراث کے مال کو اکٹھا کر کے حلال و حرام سب کھا جاتے ہو۔

وَتُحِبُّوۡنَ الۡمَالَ حُبًّا جَمًّا

WATUHIBBOONA AL-MAALA HUBBAN JAMMAA

And you love wealth with exceeding love.

اور مالِ دنیا کو بہت دوست رکھتے ہو۔

Free to read, copy and share

كَلَّآ اِذَا دُكَّتِ الْاَرْضُ دَكًّا دَكًّا

KALLAA IZAA DUKKATI AL-ARDU DAKKAN DAKKAA

Nay! when the earth is made to crumble to pieces,

یاد رکھو کہ جب زمین کو ریزہ ریزہ کر دیا جائے گا۔

وَجَآءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا

WAJAA'A RABBUKA WAL-MALAKU SAFFAN SAFFAA

And your Lord comes and (also) the angels in ranks

اور تمہارے پروردگار کا حکم اور فرشتے صف در صف آجائیں گے۔

وَجِايْٓءَ يَوْمَئِذٍۭ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَّتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ وَاَنّٰى لَهُ الذِّكْرٰى

WAJIY'A YAWMA'IZIN BIJAHANNAMA YAWMA'IZIN YATAZAKKARU AL-INSAANU WA-ANNAA LAHU AZ-ZIKRAA

And hell is made to appear on that day. On that day shall man be mindful, and what shall being mindful (then) avail him?

اور جہنّم کو اس دن سامنے لایا جائے گا تو انسان کو ہوش آجائے گا لیکن اس دن ہوش آنے کا کیا فائدہ۔

يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ قَدَّمْتُ لِحَيَاتِيْ

YAQOOLU YAA LAYTANEE QADDAMTU LIHAYAATEE

He shall say: O! would that I had sent before for (this) my life!

انسان کہے گا کہ کاش میں نے اپنی اس زندگی کے لئے کچھ پہلے بھیج دیا ہوتا۔

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهٗٓ اَحَدٌ

FAYAWMA'IZIN LAA YU'AZZIBU 'AZAABAHOO AHAD

But on that day shall no one chastise with (anything like) His chastisement

تو اس دن خدا ویسا عذاب کرے گا جو کسی نے نہ کیا ہو گا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهٗٓ اَحَدٌ

WALAA YOOTHIQU WATHAAQAHOO AHAD

And no one shall bind with (anything like) His binding.

اور نہ اس طرح کسی نے گرفتار کیا ہو گا۔

يٰٓاَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ

YAA AYYATUHAA AN-NAFSU AL-MUTMA'INNAH

O soul that art at rest!

اے نفس مطمئن۔

اِرْجِعِيْٓ اِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً

IRJI'EE ILAA RABBIKI RAADIYATAN MARDIYYAH

Return to your Lord, well-pleased (with him), well-pleasing (Him)

اپنے رب کی طرف پلٹ آ اس عالم میں کہ تو اس سے راضی ہے اور وہ تجھ سے راضی ہے۔

فَادْخُلِيْ فِيْ عِبٰدِيْ

FADKHULEE FEE 'IBAADEE

So enter among My servants

پھر میرے بندوں میں شامل ہو جا۔

وَادْخُلِيْ جَنَّتِيْ

WADKHULEE JANNATEE

And enter into My garden.

اور میری جنت میں داخل ہو جا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

90| Balad

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

لَآ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ

LAA UQSIMU BIHAAZAA AL-BALAD

Nay! I swear by this city.

میں اس شہر کی قسم کھاتا ہوں۔

وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ

WA-ANTA HILLUN BIHAAZAA AL-BALAD

And you shall be made free from obligation in this city-

اور تم اسی شہر میں تو رہتے ہو۔

وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ

WAWAALIDIN WAMAA WALAD

And the begetter and whom he begot.

اور تمہارے باپ آدمؑ اور ان کی اولاد کی قسم۔

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ

LAQAD KHALAQNAA AL-INSAANA FEE KABAD

Certainly We have created man to be in distress.

ہم نے انسان کو مشقت میں رہنے والا بنایا ہے۔

Free to read, copy and share

اَيَحْسَبُ اَن لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ

AYAHSABU AN LAN YAQDIRA 'ALAYHI AHAD

Does he think that no one has power over him?

کیا اس کا خیال یہ ہے کہ اس پر کوئی قابو نہ پا سکے گا۔

يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا

YAQOOLU AHLAKTU MAALAN LUBADAA

He shall say: I have wasted much wealth.

کہ وہ کہتا ہے کہ میں نے بے تحاشہ صرف کیا ہے۔

اَيَحْسَبُ اَن لَّمْ يَرَهٗٓ اَحَدٌ

AYAHSABU AN LAM YARAHOO AHAD

Does he think that no one sees him?

کیا اس کا خیال ہے کہ اس کو کسی نے نہیں دیکھا ہے۔

اَلَمْ نَجْعَل لَّهٗ عَيْنَيْنِ

ALAM NAJ'AL LAHOO 'AYNAYN

Have We not given him two eyes

کیا ہم نے اس کے لئے دو آنکھیں نہیں قرار دی ہیں۔

وَلِسَانًا وَّشَفَتَيْنِ

WALISAANAN WASHAFATAYN

And a tongue and two lips

اور زبان اور دو ہونٹ بھی۔

Free to read, copy and share

وَهَدَيْنٰهُ النَّجْدَيْنِ

WAHADAYNAAHU AN-NAJDAYN

And pointed out to him the two conspicuous ways?

اور ہم نے اسے دونوں راستوں کی ہدایت دی ہے۔

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ

FALAA IQTAHAMA AL-'AQABAH

But he would not attempt the uphill road

پھر وہ گھاٹی پر سے کیوں نہیں گزرا۔

وَمَآ اَدْرٰكَ مَا الْعَقَبَةُ

WAMAA ADRAAKA MAA AL-'AQABAH

And what will make you comprehend what the uphill road is?

اور تم کیا جانو یہ گھاٹی کیا ہے۔

فَكُّ رَقَبَةٍ

FAKKU RAQABAH

(It is) the setting free of a slave

کسی گردن کا آزاد کرانا۔

اَوْ اِطْعٰمٌ فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ

AW IT'AAMUN FEE YAWMIN ZEE MASGHABAH

Or the giving of food in a day of hunger

یا بھوک کے دن میں کھانا کھلانا۔

Free to read, copy and share

يَتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ

YATEEMAN ZAA MAQRABAH

To an orphan, having relationship

کسی قرابتدار یتیم کو۔

اَوْ مِسْكِيْنًا ذَا مَتْرَبَةٍ

AW MISKEENAN ZAA MATRABAH

Or to the poor man lying in the dust.

یا خاکسار مسکین کو۔

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ

THUMMA KAANA MINA ALLAZEENA AAMANOO WATAWAASAW BIS-SABRI WATAWAASAW BIL-MARHAMAH

Then he is of those who believe and charge one another to show patience, and charge one another to show compassion.

پھر وہ ان لوگوں میں شامل ہو جاتا جو ایمان لائے اور انہوں نے صبر اور مرحمت کی ایک دوسرے کو نصیحت کی۔

اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ

OOLAA'IKA ASHAABU AL-MAYMANAH

These are the people of the right hand.

یہی لوگ خوش نصیبی والے ہیں۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا هُمْ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ

WALLAZEENA KAFAROO BI-AAYAATINAA HUM ASHAABU AL-MASH'AMAH

And (as for) those who disbelieve in our communications, they are the people of the left hand.

اور جن لوگوں نے ہماری آیات سے انکار کیا ہے وہ بد بختی والے ہیں۔

Free to read, copy and share

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ

'ALAYHIM NAARUN MU'SADAH

On them is fire closed over.

انہیں آگ میں ڈال کر اسے ہر طرف سے بند کر دیا جائے گا۔

91| Shams

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا

WASH-SHAMSI WADUHAAHAA

I swear by the sun and its brilliance

آفتاب اور اس کی روشنی کی قسم۔

وَالْقَمَرِ اِذَا تَلٰهَا

WAL-QAMARI IZAA TALLAAHAA

And the moon when it follows the sun

اور چاند کی قسم جب وہ اس کے پیچھے چلے۔

Free to read, copy and share

وَالنَّهَارِ اِذَا جَلّٰهَا

WAN-NAHAARI IZAA JALLAAHAA

And the day when it shows it

اور دن کی قسم جب وہ روشنی بخشے۔

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰهَا

WALLAYLI IZAA YAGHSHAAHAA

And the night when it draws a veil over it

اور رات کی قسم جب وہ اسے ڈھانک لے۔

وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنٰهَا

WAS-SAMAA'I WAMAA BANAAHAA

And the heaven and Him Who made it

اور آسمان کی قسم اور جس نے اسے بنایا ہے۔

وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰهَا

WAL-ARDI WAMAA TAHAAHAA

And the earth and Him Who extended it

اور زمین کی قسم اور جس نے اسے بچھایا ہے۔

وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰهَا

WANAFSIN WAMAA SAWWAAHAA

And the soul and Him Who made it perfect

اور نفس کی قسم اور جس نے اسے درست کیا ہے۔

Free to read, copy and share

فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰهَا

FAL-HAMAHAA FUJOORAHAA WATAQWAAHAA

Then He inspired it to understand what is right and wrong for it;

پھر بدی اور تقوی کی ہدایت دی ہے۔

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰهَا

QAD AFLAHA MAN ZAKKAAHAA

He will indeed be successful who purifies it

بے شک وہ کامیاب ہو گیا جس نے نفس کو پاکیزہ بنا لیا۔

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰهَا

WAQAD KHAABA MAN DASSAAHAA

And he will indeed fail who corrupts it.

اور وہ نامراد ہو گیا جس نے اسے آلودہ کر دیا ہے۔

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰهَآ

KAZZABAT THAMOODU BITAGHWAAHAA

Samood gave the lie (to the truth) in their inordinacy

ثمود نے اپنی سرکشی کی بنا پر رسول کی تکذیب کی۔

اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰهَا

IZI INBA'ATHA ASHQAAHAA

When the most unfortunate of them broke forth with mischief.

جب ان کا بدبخت اٹھ کھڑا ہوا۔

Free to read, copy and share

فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ نَاقَةَ اللّٰهِ وَسُقْيٰهَا

FAQAALA LAHUM RASOOLU ALLAAHI NAAQATA ALLAAHI WASUQYAAHAA

So Allah's apostle said to them (Leave alone) Allah's she-camel, and (give) her (to) drink.

تو خدا کے رسول نے کہا کہ خدا کی اونٹنی اور اس کی سیرابی کا خیال رکھنا۔

فَكَذَّبُوْهُ فَعَقَرُوْهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْۢبِهِمْ فَسَوّٰهَا

FAKAZZABOOHU FA'AQAROOHAA FADAMDAMA 'ALAYHIM RABBUHUM BIZANBIHIM FASAWWAAHAA

But they called him a liar and slaughtered her, therefore their Lord crushed them for their sin and levelled them (with the ground).

تو ان لوگوں نے اس کی تکذیب کی اور اس کی کونچیں کاٹ ڈالیں تو خدا نے ان کے گناہ کے سبب ان پر عذاب نازل کر دیا اور انہیں بالکل برابر کر دیا۔

وَلَا يَخَافُ عُقْبٰهَا

WALAA YAKHAAFU 'UQBAAHAA

And He fears not its consequence.

اور اسے اس کے انجام کا کوئی خوف نہیں ہے۔

92| Lail

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَالَّيۡلِ اِذَا يَغۡشٰى

WALLAYLI IZAA YAGHSHAA

I swear by the night when it draws a veil

رات کی قسم جب وہ دن کو ڈھانپ لے۔

وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى

WAN-NAHAARI IZAA TAJALLAA

And the day when it shines in brightness

اور دن کی قسم جب وہ چمک جائے۔

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالۡاُنۡثٰٓى

WAMAA KHALAQA AZ-ZAKARA WAL-UNTHAA

And the creating of the male and the female

اور اس کی قسم جس نے مرد اور عورت کو پیدا کیا ہے۔

اِنَّ سَعۡيَكُمۡ لَشَتّٰى

INNA SA'YAKUM LASHATTAA

Your striving is most surely (directed to) various (ends).

بے شک تمہاری کوششیں مختلف قسم کی ہیں۔

فَاَمَّا مَنۡ اَعۡطٰى وَاتَّقٰى

FA-AMMAA MAN A'TAA WATTAQAA

Then as for him who gives away and guards (against evil)

پھر جس نے مال عطا کیا اور تقویٰ اختیار کیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى

WASADDAQA BIL-HUSNAA

And accepts the best

اور نیکی کی تصدیق کی۔

فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْيُسْرٰى

FASANUYASSIRUHOO LIL-YUSRAA

We will facilitate for him the easy end.

تو اس کے لئے ہم آسانی کا انتظام کر دیں گے۔

وَاَمَّا مَنْۢ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰى

WA-AMMAA MAN BAKHILA WASTAGHNAA

And as for him who is parsimonious and considers himself free from need (of Allah)

اور جس نے بخل کیا اور لاپروائی برتی۔

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰى

WAKAZZABA BIL-HUSNAA

And rejects the best

اور نیکی کو جھٹلایا ہے۔

فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْعُسْرٰى

FASANUYASSIRUHOO LIL-'USRAA

We will facilitate for him the difficult end.

اس کے لئے سختی کی راہ ہموار کر دیں گے۔

Free to read, copy and share

وَمَا يُغْنِيْ عَنْهُ مَالُهٗٓ اِذَا تَرَدّٰى

WAMAA YUGHNEE 'ANHU MAALUHOO IZAA TARADDAA

And his wealth will not avail him when he perishes.

اور اس کا مال کچھ کام نہ آئے گا جب وہ ہلاک ہو جائے گا۔

اِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰى

INNA 'ALAYNAA LAL-HUDAA

Surely Ours is it to show the way

بے شک ہدایت کی ذمہ داری ہمارے اوپر ہے۔

وَاِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَالْاُوْلٰى

WA-INNA LANAA LAL-AAKHIRATA WAL-OOLAA

And most surely Ours is the hereafter and the former.

اور دنیا و آخرت کا اختیار ہمارے ہاتھوں میں ہے۔

فَاَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰى

FA-ANZARTUKUM NAARAN TALAZZAA

Therefore I warn you of the fire that flames:

تو ہم نے تمہیں بھڑکتی ہوئی آگ سے ڈرایا۔

لَا يَصْلٰهَآ اِلَّا الْاَشْقَى

LAA YASLAAHAA ILLAA AL-ASHQAA

None shall enter it but the most unhappy

جس میں کوئی نہ جائے گا سوائے بدبخت شخص کے۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى

ALLAZEE KAZZABA WATAWALLAA

Who gives the lie (to the truth) and turns (his) back.

جس نے جھٹلایا اور منہ پھیر لیا۔

وَسَيُجَنَّبُهَا الْاَتْقَى

WASAYUJANNABUHAA AL-ATQAA

And away from it shall be kept the one who guards most (against evil)

اور اس سے عنقریب صاحبِ تقویٰ کو محفوظ رکھا جائے گا۔

اَلَّذِيْ يُؤْتِيْ مَالَهٗ يَتَزَكّٰى

ALLAZEE YU'TEE MAALAHOO YATAZAKKAA

Who gives away his wealth, purifying himself.

جو اپنے مال کو دے کر پاکیزگی کا اہتمام کرتا ہے۔

وَمَا لِاَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰٓى

WAMAA LI-AHADIN 'INDAHOO MIN NI'MATIN TUJZAA

And no one has with him any boon for which he should be rewarded

جب کہ اس کے پاس کسی کا کوئی احسان نہیں ہے جس کی جزا دی جائے۔

اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْاَعْلٰى

ILLAA IBTIGHAA'A WAJHI RABBIHI AL-A'LAA

Except the seeking of the pleasure of his Lord, the Most High.

سوائے یہ کہ وہ خدائے بزرگ کی مرضی کا طلب گار ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَسَوْفَ يَرْضٰى

WALASAWFA YARDAA

And he shall soon be well-pleased.

اور عنقریب وہ راضی ہو جائے گا۔

93| Zuha

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَالضُّحٰى

WAD-DUHAA

I swear by the early hours of the day

قسم ہے ایک پہر چڑھے دن (دوپہر) کی۔

وَالَّيْلِ اِذَا سَجٰى

WALLAYLI IZAA SAJAA

And the night when it covers with darkness.

اور قسم ہے رات کی جب وہ چیزوں کی پردہ پوشی کرے۔

Free to read, copy and share

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰى

MAA WADDA'AKA RABBUKA WAMAA QALAA

Your Lord has not forsaken you, nor has He become displeased

تمہارے پروردگار نے نہ تم کو چھوڑا ہے اور نہ تم سے ناراض ہوا ہے۔

وَلَلْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْاُوْلٰى

WALAL'AAKHIRATU KHAYRUN LAKA MINA AL-OOLAA

And surely what comes after is better for you than that which has gone before.

اور آخرت تمہارے لئے دنیا سے کہیں زیادہ بہتر ہے۔

وَلَسَوْفَ يُعْطِيْكَ رَبُّكَ فَتَرْضٰى

WALASAWFA YU'TEEKA RABBUKA FATARDAA

And soon will your Lord give you so that you shall be well pleased.

اور عنقریب تمہارا پروردگار تمہیں اس قدر عطا کر دے گا کہ خوش ہو جاؤ۔

اَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيْمًا فَاٰوٰى

ALAM YAJIDKA YATEEMAN FA-AAWAA

Did He not find you an orphan and give you shelter?

کیا اس نے تم کو یتیم پا کر پناہ نہیں دی ہے۔

وَوَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدٰى

WAWAJADAKA DAALLAN FAHADAA

And find you lost (i.e. unrecognized by men) and guide (them to you)?

اور کیا تم کو گم گشتہ (گم شدہ) پا کر منزل تک نہیں پہنچایا ہے۔

Free to read, copy and share

وَوَجَدَكَ عَآئِلًا فَاَغۡنٰى

WAWAJADAKA 'AA'ILAN FA-AGHNAA

And find you in want and make you to be free from want?

اور تم کو تنگ دست پا کر غنی نہیں بنایا ہے۔

فَاَمَّا الۡيَتِيۡمَ فَلَا تَقۡهَرۡ

FA-AMMAA AL-YATEEMA FALAA TAQHAR

Therefore, as for the orphan, do not oppress (him).

لہذا اب تم یتیم پر قہر نہ کرنا۔

وَاَمَّا السَّآئِلَ فَلَا تَنۡهَرۡ

WA-AMMAA AS-SAA'ILA FALAA TANHAR

And as for him who asks, do not chide (him)

اور سائل کو جھڑک مت دینا۔

وَاَمَّا بِنِعۡمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثۡ

WA-AMMAA BINI'MATI RABBIKA FAHADDITH

And as for the favor of your Lord, do announce (it).

اور اپنے پروردگار کی نعمتوں کو برابر بیان کرتے رہنا۔

94| Nashrah (Inshirah)

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

ALAM NASHRAH LAKA SADRAK

Have We not expanded for you your breast

کیا ہم نے آپ کے سینہ کو کشادہ نہیں کیا۔

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ

WAWADA'NAA 'ANKA WIZRAK

And taken off from you your burden

اور کیا آپ کے بوجھ کو اتار نہیں لیا۔

اَلَّذِيْٓ اَنْقَضَ ظَهْرَكَ

ALLAZEE ANQADA ZAHRAK

Which pressed heavily upon your back

جس نے آپ کی کمر کو توڑ دیا تھا۔

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ

WARAFA'NAA LAKA ZIKRAK

And exalted for you your esteem?

اور آپ کے ذکر کو بلند کر دیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

FA-INNA MA'A AL-'USRI YUSRAA

Surely with difficulty is ease.

ہاں زحمت کے ساتھ آسانی بھی ہے۔

اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

INNA MA'A AL-'USRI YUSRAA

With difficulty is surely ease.

بے شک تکلیف کے ساتھ سہولت بھی ہے۔

فَاِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ

FA-IZAA FARAGHTA FANSAB

So when you are free, exert yourself (in worship).

لہذا جب آپ فارغ ہو جائیں تو (عبادت میں) کوشش کریں۔

وَاِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ

WA-ILAA RABBIKA FARGHAB

And make your Lord your exclusive object.

اور اپنے رب کی طرف رخ کریں۔

95| Teen

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ

WAT-TEENI WAZ-ZAYTOON

I swear by the fig and the olive

قسم ہے انجیر اور زیتون کی۔

وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ

WATOORI SEENEEN

And mount Sinai

اور طورِ سینین کی۔

وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ

WAHAAZAA AL-BALADI AL-AMEEN

And this city made secure

اور اس امن والے شہر کی۔

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْٓ اَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ

LAQAD KHALAQNAA AL-INSAANA FEE AHSANI TAQWEEM

Certainly We created man in the best make.

ہم نے انسان کو بہترین ساخت میں پیدا کیا ہے۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ

THUMMA RADADNAAHU ASFALA SAAFILEEN

Then We render him the lowest of the low.

پھر ہم نے اس کو پست ترین حالت کی طرف پلٹا دیا ہے۔

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ

ILLAA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI FALAHUM AJRUN GHAYRU MAMNOON

Except those who believe and do good, so they shall have a reward never to be cut off.

علاوہ ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک اعمال انجام دیئے تو ان کے لئے نہ ختم ہونے والا اجر ہے۔

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّيْنِ

FAMAA YUKAZZIBUKA BA'DU BID-DEEN

Then who can give you the lie after (this) about the judgment?

پھر تم کو روزِ جزا کے بارے میں کون جھٹلا سکتا ہے۔

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَحْكَمِ الْحٰكِمِيْنَ

ALAYSA ALLAAHU BI-AHKAMI AL-HAAKIMEEN

Is not Allah the best of the Judges?

لیا خدا سب سے بڑا حاکم اور فیصلہ کرنے والا نہیں ہے۔

96| A’laq

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اِقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ

IQRAA BISMI RABBIKA ALLAZEE KHALAQ

Read in the name of your Lord Who created.

اس خدا کا نام لے کر پڑھو جس نے پیدا کیا ہے۔

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ

KHALAQA AL-INSAANA MIN 'ALAQ

He created man from a clot.

اس نے انسان کو جمے ہوئے خون سے پیدا کیا ہے۔

اِقْرَاْ وَرَبُّكَ الْاَكْرَمُ

IQRAA WARABBUKA AL-AKRAM

Read and your Lord is Most Honorable

پڑھو اور تمہارا پروردگار بڑا کریم ہے۔

اَلَّذِيْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ

ALLAZEE 'ALLAMA BIL-QALAM

Who taught (to write) with the pen

جس نے قلم کے ذریعے تعلیم دی ہے۔

Free to read, copy and share

عَلَّمَ الْاِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

'ALLAMA AL-INSAANA MAA LAM YA'LAM

Taught man what he knew not.

اور انسان کو وہ سب کچھ بتا دیا ہے جو اسے نہیں معلوم تھا۔

كَلَّآ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَيَطْغٰى

KALLAA INNA AL-INSAANA LAYATGHAA

Nay! man is most surely inordinate

بے شک انسان سرکشی کرتا ہے۔

اَن رَّاٰهُ اسْتَغْنٰى

AN RA'AAHU ISTAGHNAA

Because he sees himself free from want.

کہ اپنے کو بے نیاز خیال کرتا ہے۔

اِنَّ اِلٰى رَبِّكَ الرُّجْعٰى

INNA ILAA RABBIKA AR-RUJ'AA

Surely to your Lord is the return.

بے شک آپ کے رب کی طرف واپسی ہے۔

اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يَنْهٰى

ARA'AYTA ALLAZEE YANHAA

Have you seen him who forbids

کیا تم نے اس شخص کو دیکھا ہے جو منع کرتا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

عَبْدًا اِذَا صَلّٰى

'ABDAN IZAA SALLAA

A servant when he prays?

بندہِ خدا کو جب وہ نماز پڑھتا ہے۔

اَرَئَيْتَ اِنْ كَانَ عَلَى الْهُدٰى

ARA'AYTA IN KAANA 'ALAA AL-HUDAA

Have you considered if he were on the right way

کیا تم نے دیکھا کہ اگر وہ بندہ ہدایت پر ہو۔

اَوْ اَمَرَ بِالتَّقْوٰى

AW AMARA BIT-TAQWAA

Or enjoined guarding (against evil)?

یا تقویٰ کا حکم دے تو روکنا کیسا ہے۔

اَرَئَيْتَ اِنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى

ARA'AYTA IN KAZZABA WATAWALLAA

Have you considered if he gives the lie to the truth and turns (his) back?

کیا تم نے دیکھا کہ اگر اس کافر نے جھٹلایا اور منہ پھیر لیا۔

اَلَمْ يَعْلَمْ بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى

ALAM YA'LAM BI-ANNA ALLAAHA YARAA

Does he not know that Allah does see?

تو کیا تمہیں نہیں معلوم کہ اللہ دیکھ رہا ہے۔

Free to read, copy and share

كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ

KALLAA LA'IN LAM YANTAHI LANASFA'AN BIN-NAASIYAH

Nay! if he desist not, We would certainly smite his forehead

یاد رکھو اگر وہ روکنے سے باز نہ آیا تو ہم پیشانی کے بال پکڑ کر گھسیٹیں گے۔

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ

NAASIYATIN KAAZIBATIN KHAATI'AH

A lying, sinful forehead.

جھوٹے اور خطا کار کی پیشانی کے بال۔

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ

FAL-YAD'U NAADIYAH

Then let him summon his council

پھر وہ اپنے ہم نشینوں کو بلائے۔

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ

SANAD'U AZ-ZABAANIYAH

We too would summon the braves of the army.

ہم بھی اپنے جلاد فرشتوں کو بلاتے ہیں۔

كَلَّا ۖ لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِب ۩

KALLAA ۖLAA TUTI'HU WASJUD WAQTARIB

Nay! obey him not, and make obeisance and draw nigh (to Allah).

دیکھو تم ہرگز اس کی اطاعت نہ کرنا اور سجدہ کر کے قرب خدا حاصل کرو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

> Dua-e-Sajdah (https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

(https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)دُعاء سجدہ

97| Qadr

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ

INNAA ANZALNAAHU FEE LAYLATI AL-QADR

Surely We revealed it on the grand night.

بے شک ہم نے اسے شب قدر میں نازل کیا ہے۔

وَمَآ اَدْرٰكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ

WAMAA ADRAAKA MAA LAYLATU AL-QADR

And what will make you comprehend what the grand night is?

اور آپ کیا جانیں یہ شب قدر کیا چیز ہے۔

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ

LAYLATU AL-QADRI KHAYRUN MIN ALFI SHAHR

The grand night is better than a thousand months.

شب قدر ہزار مہینوں سے بہتر ہے۔

Free to read, copy and share

تَنَزَّلُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِم مِّنْ كُلِّ اَمْرٍ

TANAZZALU AL-MALAA'IKATU WAR-ROOHU FEEHAA BI-IZNI RABBIHIM MIN KULLI AMR

The angels and the Spirit descend in it by the permission of their Lord for every affair

اس میں ملائکہ اور روح القدس اذنِ خدا کے ساتھ تمام امور کو لے کر نازل ہوتے ہیں۔

سَلٰمٌ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ

SALAAMUN HIYA HATTAA MATLA'I AL-FAJR

Peace! it is till the break of the morning.

یہ رات طلوع فجر تک سلامتی ہی سلامتی ہے۔

3/4 Juz (Sipara)

98| Baiyyinah

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ

LAM YAKUNI ALLAZEENA KAFAROO MIN AHLI AL-KITAABI WAL-MUSHRIKEENA MUNFAKKEENA HATTAA TA'TIYAHUMU AL-BAYYINAH

Those who disbelieved from among the followers of the Book and the polytheists could not have separated (from the faithful) until there had come to them the clear evidence:

اہل کتاب کے کفّار اور دیگر مشرکین اپنے کفر سے الگ ہونے والے نہیں تھے جب تک کہ ان کے پاس کھلی دلیل نہ آجاتی۔

Free to read, copy and share

رَسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوْ صُحُفًا مُّطَهَّرَةً

RASOOLUN MINA ALLAAHI YATLOO SUHUFAN MUTAHHARAH

An apostle from Allah, reciting pure pages

اللہ کی طرف کا نمائندہ جو پاکیزہ صحیفوں کی تلاوت کرے۔

فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ

FEEHAA KUTUBUN QAYYIMAH

Wherein are all the right ordinances.

جن میں قیمتی اور مضبوط باتیں لکھی ہوئی ہیں۔

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ

WAMAA TAFARRAQA ALLAZEENA OOTOO AL-KITAABA ILLAA MIN BA'DI MAA JAA'AT-HUMU AL-BAYYINAH

And those who were given the Book did not become divided except after clear evidence had come to them.

اور یہ اہل کتاب متفرق نہیں ہوئے مگر اس وقت جب ان کے پاس کھلی ہوئی دلیل آگئی۔

وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ حُنَفَآءَ وَيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ

WAMAA UMIROO ILLAA LIYA'BUDOO ALLAAHA MUKHLISEENA LAHU AD-DEENA HUNAFAA'A WAYUQEEMOO AS-SALAATA WAYU'TOO AZ-ZAKAATA WAZAALIKA DEENU AL-QAYYIMAH

And they were not enjoined anything except that they should serve Allah, being sincere to Him in obedience, upright, and keep up prayer and pay the poor-rate, and that is the right religion.

اور انہیں صرف اس بات کا حکم دیا گیا تھا کہ خدا کی عبادت کریں اور اس عبادت کو اسی کے لئے خالص رکھیں اور نماز قائم کریں اور زکوۃ ادا کریں اور یہی سچا اور مستحکم دین ہے۔

Free to read, copy and share

اِنَّ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا مِنۡ اَهۡلِ الۡكِتٰبِ وَالۡمُشۡرِكِيۡنَ فِىۡ نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا ؕ اُولٰٓئِكَ هُمۡ شَرُّ الۡبَرِيَّةِ

INNA ALLAZEENA KAFAROO MIN AHLI AL-KITAABI WAL-MUSHRIKEENA FEE NAARI JAHANNAMA KHAALIDEENA FEEHAA OOLAA'IKA HUM SHARRU AL-BARIYYAH

Surely those who disbelieve from among the followers of the Book and the polytheists shall be in the fire of hell, abiding therein; they are the worst of men.

بے شک اہل کتاب میں جن لوگوں نے کفر اختیار کیا ہے اور دیگر مشرکین سب جہنّم میں ہمیشہ رہنے والے ہیں اور یہی بدترین خلائق ہیں۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ هُمۡ خَيۡرُ الۡبَرِيَّةِ

INNA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI OOLAA'IKA HUM KHAYRU AL-BARIYYAH

(As for) those who believe and do good, surely they are the best of men.

اور بے شک جو لوگ ایمان لائے ہیں اور انہوں نے نیک اعمال کئے ہیں وہ بہترین خلائق ہیں۔

جَزَآؤُهُمۡ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ جَنّٰتُ عَدۡنٍ تَجۡرِىۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَآ اَبَدًا ؕ رَضِىَ اللّٰهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُوۡا عَنۡهُ ؕ ذٰلِكَ لِمَنۡ خَشِىَ رَبَّهٗ

JAZAA'UHUM 'INDA RABBIHIM JANNAATU 'ADNIN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU KHAALIDEENA FEEHAA ABADAN RADIYA ALLAAHU 'ANHUM WARADOO 'ANHU ZAALIKA LIMAN KHASHIYA RABBAH

Their reward with their Lord is gardens of perpetuity beneath which rivers flow, abiding therein forever; Allah is well pleased with them and they are well pleased with Him; that is for him who fears his Lord.

پروردگار کے یہاں ان کی جزا وہ باغات ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی وہ انہی میں ہمیشہ رہنے والے ہیں خدا ان سے راضی ہے اور وہ اس سے راضی ہیں اور یہ سب اس کے لئے ہے جس کے دل میں خوفِ خدا ہے۔

99| Zilzaal

Free to read, copy and share

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ زِلْزَالَهَا

IZAA ZULZILATI AL-ARDU ZILZAALAHAA

When the earth is shaken with her (violent) shaking

جب زمین زوروں کے ساتھ زلزلہ میں آجائے گی۔

وَاَخْرَجَتِ الْاَرْضُ اَثْقَالَهَا

WA-AKHRAJATI AL-ARDU ATHQAALAHAA

And the earth brings forth her burdens

اور وہ سارے خزانے نکال ڈالے گی۔

وَقَالَ الْاِنْسَانُ مَا لَهَا

WAQAALA AL-INSAANU MAA LAHAA

And man says: What has befallen her?

اور انسان کہے گا کہ اسے کیا ہو گیا ہے۔

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ اَخْبَارَهَا

YAWMA'IZIN TUHADDITHU AKHBAARAHAA

On that day she shall tell her news

اس دن وہ اپنی خبریں بیان کرے گی۔

Free to read, copy and share

بِاَنَّ رَبَّكَ اَوۡحٰی لَهَا

BI-ANNA RABBAKA AWHAA LAHAA

Because your Lord had inspired her.

کہ تمہارے پروردگار نے اسے اشارہ کیا ہے۔

يَوۡمَئِذٍ يَّصۡدُرُ النَّاسُ اَشۡتَاتًا لِّيُرَوۡا اَعۡمَالَهُمۡ

YAWMA'IZIN YASDURU AN-NAASU ASHTAATAN LIYURAW A'MAALAHUM

On that day men shall come forth in sundry bodies that they may be shown their works.

اس روز سارے انسان گروہ در گروہ قبروں سے نکلیں گے تاکہ اپنے اعمال کو دیکھ سکیں۔

فَمَنۡ يَّعۡمَلۡ مِثۡقَالَ ذَرَّةٍ خَيۡرًا يَّرَهٗ

FAMAN YA'MAL MITHQAALA ZARRATIN KHAYRAN YARAH

So he who has done an atom’s weight of good shall see it.

پھر جس شخص نے ذرہ برابر نیکی کی ہے وہ اسے دیکھے گا۔

وَمَنۡ يَّعۡمَلۡ مِثۡقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ

WAMAN YA'MAL MITHQAALA ZARRATIN SHARRAN YARAH

And he who has done an atom’s weight of evil shall see it.

اور جس نے ذرہ برابر برائی کی ہے وہ اسے دیکھے گا۔

100| Aadiyaat

Free to read, copy and share

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا

WAL-'AADIYAATI DABHAA

I swear by the runners breathing pantingly

فراٹے بھرتے ہوئے تیز رفتار گھوڑوں کی قسم۔

فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا

FAL-MOORIYAATI QADHAA

Then those that produce fire striking

جو ٹاپ مار کر چنگاریاں اُڑانے والے ہیں۔

فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا

FAL-MUGHEERAATI SUBHAA

Then those that make raids at morn

پھر صبح دم حملہ کرنے والے ہیں۔

فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا

FA-ATHARNA BIHEE NAQ'AA

Then thereby raise dust

پھر غبارِ جنگ اڑانے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا

FAWASATNA BIHEE JAM'AA

Then rush thereby upon an assembly:

اور دشمن کی جمعیت میں در آنے والے ہیں۔

اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ

INNA AL-INSAANA LIRABBIHEE LAKANOOD

Most surely man is ungrateful to his Lord.

بے شک انسان اپنے پروردگار کے لئے بڑا ناشکرا ہے۔

وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ

WA-INNAHOO 'ALAA ZAALIKA LASHAHEED

And most surely he is a witness of that.

اور وہ خود بھی اس بات کا گواہ ہے۔

وَاِنَّهٗ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ

WA-INNAHOO LIHUBBI AL-KHAYRI LASHADEED

And most surely he is tenacious in the love of wealth.

اور وہ مال کی محبت میں بہت سخت ہے۔

اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُوْرِ

AFALAA YA'LAMU IZAA BU'THIRA MAA FEE AL-QUBOOR

Does he not then know when what is in the graves is raised

کیا اسے نہیں معلوم ہے کہ جب مردوں کو قبروں سے نکالا جائے گا۔

Free to read, copy and share

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُوْرِ

WAHUSSILA MAA FEE AS-SUDOOR

And what is in the breasts is made apparent?

اور دل کے رازوں کو ظاہر کر دیا جائے گا۔

اِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيْرٌ

INNA RABBAHUM BIHIM YAWMA'IZIN LAKHABEER

Most surely their Lord that day shall be fully aware of them.

تو ان کا پروردگار اس دن کے حالات سے خوب باخبر ہو گا۔

101| Al-Qaari'a

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَلْقَارِعَةُ

AL-QAARI'ATU

The terrible calamity!

کھڑکھڑانے والی۔

Free to read, copy and share

مَا الْقَارِعَةُ

MAA AL-QAARI'AH

What is the terrible calamity!

اور کیسی کھڑکھڑانے والی۔

وَمَآ اَدْرٰكَ مَا الْقَارِعَةُ

WAMAA ADRAAKA MAA AL-QAARI'AH

And what will make you comprehend what the terrible calamity is?

اور تمہیں کیا معلوم کہ وہ کیسی کھڑکھڑانے والی ہے۔

يَوْمَ يَكُوْنُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوْثِ

YAWMA YAKOONU AN-NAASU KAL-FARAASHI AL-MABTHOOTH

The day on which men shall be as scattered moths

جس دن لوگ بکھرے ہوئے پتنگوں کی مانند ہو جائیں گے۔

وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوْشِ

WATAKOONU AL-JIBAALU KAL-'IHNI AL-MANFOOSH

And the mountains shall be as loosened wool.

اور پہاڑ دھنکی ہوئی روئی کی طرح اُڑنے لگیں گے۔

فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ

FA-AMMAA MAN THAQULAT MAWAAZEENUH

Then as for him whose measure of good deeds is heavy

تو اس دن جس کی نیکیوں کا پلہ بھاری ہو گا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ

FAHUWA FEE 'EESHATIN RAADIYAH

He shall live a pleasant life.

وہ پسندیدہ عیش میں ہو گا۔

وَاَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ

WA-AMMAA MAN KHAFFAT MAWAAZEENUH

And as for him whose measure of good deeds is light

اور جس کا پلہ ہلکا ہو گا۔

فَاُمُّهٗ هَاوِيَةٌ

FA-UMMUHOO HAAWIYAH

His abode shall be the abyss.

اس کا مرکز ہاویہ ہے۔

وَمَآ اَدْرٰكَ مَا هِيَهْ

WAMAA ADRAAKA MAA HIYAH

And what will make you know what it is?

اور تم کیا جانو کہ ہاویہ کیا مصیبت ہے۔

نَارٌ حَامِيَةٌ

NAARUN HAAMIYAH

A burning fire.

یہ ایک دہکی ہوئی آگ ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

102| Takaasur

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَلْهٰكُمُ التَّكَاثُرُ

AL-HAAKUMU AT-TAKAATHUR

Abundance diverts you

تمہیں باہمی مقابلہ کثرت مال و اولاد نے غافل بنا دیا۔

حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ

HATTAA ZURTUMU AL-MAQAABIR

Until you come to the graves.

یہاں تک کہ تم نے قبروں سے ملاقات کر لی۔

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ

KALLAA SAWFA TA'LAMOON

Nay! you shall soon know

دیکھو تمہیں عنقریب معلوم ہو جائے گا۔

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ

THUMMA KALLAA SAWFA TA'LAMOON

Nay! Nay! you shall soon know.

اور پھر خوب معلوم ہو جائے گا۔ دیکھو اگر تمہیں یقینی علم ہو جاتا۔

Free to read, copy and share

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ

KALLAA LAW TA'LAMOONA 'ILMA AL-YAQEEN

Nay! if you had known with a certain knowledge

دیکھو اگر تمہیں یقینی علم ہو جاتا۔

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ

LATARAWUNNA AL-JAHEEM

You should most certainly have seen the hell;

کہ تم جہنّم کو ضرور دیکھو گے۔

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ

THUMMA LATARAWUNNAHAA 'AYNA AL-YAQEEN

Then you shall most certainly see it with the eye of certainty;

پھر اسے اپنی آنکھوں دیکھے یقین کی طرح دیکھو گے۔

ثُمَّ لَتُسْئَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ

THUMMA LATUS'ALUNNA YAWMA'IZIN 'ANI AN-NA'EEM

Then on that day you shall most certainly be questioned about the boons.

اور پھر تم سے اس دن نعمت کے بارے میں سوال کیا جائے گا۔

103| Asr

Free to read, copy and share

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَالْعَصْرِ

WAL-'ASRI

I swear by the time

قسم ہے عصر کی۔

اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ

INNA AL-INSAANA LAFEE KHUSR

Most surely man is in loss

بے شک انسان خسارہ میں ہے۔

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

ILLAA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI WATAWAASAW BIL-HAQQI WATAWAASAW BIS-SABR

Except those who believe and do good, and enjoin on each other truth, and enjoin on each other patience.

علاوہ ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک اعمال کئے اور ایک دوسرے کو حق اور صبر کی وصیت و نصیحت کی۔

104| Humaza

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ

WAYLUN LIKULLI HUMAZATIN LUMAZAH

Woe to every slanderer, defamer

تباہی اور بربادی ہے ہر طعنہ زن اور چغل خور کے لئے۔

اَلَّذِيْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَهٗ

ALLAZEE JAMA'A MAALAN WA'ADDADAH

Who amasses wealth and considers it a provision (against mishap);

جس نے مال کو جمع کیا اور خوب اس کا حساب رکھا۔

يَحْسَبُ اَنَّ مَالَهٗٓ اَخْلَدَهٗ

YAHSABU ANNA MAALAHOO AKHLADAH

He thinks that his wealth will make him immortal.

اس کا خیال تھا کہ یہ مال اسے ہمیشہ باقی رکھے گا۔

كَلَّا لَيُنْۢبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ

KALLAA LAYUNBAZANNA FEE AL-HUTAMAH

Nay! he shall most certainly be hurled into the crushing disaster

ہرگز نہیں اسے یقیناً حطمہ میں ڈال دیا جائے گا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَمَآ اَدْرٰكَ مَا الْحُطَمَةُ

WAMAA ADRAAKA MAA AL-HUTAMAH

And what will make you realize what the crushing disaster is?

اور تم کیا جانو کہ حطمہ کیا شے ہے۔

نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ

NAARU ALLAAHI AL-MOOQADAH

It is the fire kindled by Allah

یہ اللہ کی بھڑکائی ہوئی آگ ہے۔

اَلَّتِيْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْئِدَةِ

ALLATEE TATTALI'U 'ALAA AL-AF'IDAH

Which rises above the hearts.

جو دلوں تک چڑھتی جائے گی۔

اِنَّهَا عَلَيْهِم مُّؤْصَدَةٌ

INNAHAA 'ALAYHIM MU'SADAH

Surely it shall be closed over upon them

وہ آگ ان کے اوپر گھیر دی جائے گی۔

فِيْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ

FEE 'AMADIN MUMADDADAH

In extended columns.

لمبے لمبے ستونوں کے ساتھ۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

105| Feel

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ الْفِيْلِ

ALAM TARA KAYFA FA'ALA RABBUKA BI-ASHAABI AL-FEEL

Have you not considered how your Lord dealt with the possessors of the elephant?

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ تمہارے رب نے ہاتھی والوں کے ساتھ کیا برتاؤ کیا ہے۔

اَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِيْ تَضْلِيْلٍ

ALAM YAJ'AL KAYDAHUM FEE TADLEEL

Did He not cause their war to end in confusion

کیا ان کی چال کو بے کار نہیں کر دیا ہے۔

وَاَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيْلَ

WA-ARSALA 'ALAYHIM TAYRAN ABAABEEL

And send down (to prey) upon them birds in flocks

اور ان پر اڑتی ہوئی ابابیل کو بھیج دیا ہے۔

تَرْمِيْهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيْلٍ

TARMEEHIM BIHIJAARATIN MIN SIJJEEL

Casting against them stones of baked clay

جو انہیں کھرنجوں کی کنکریاں مار رہی تھیں۔

Free to read, copy and share

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاْكُوْلٍ

FAJA'ALAHUM KA'ASFIN MA'KOOL

So He rendered them like straw eaten up?

پھر انہوں نے ان سب کو چبائے ہوئے بھوسے کے مانند بنا دیا۔

106| Quraish

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

لِاِيْلٰفِ قُرَيْشٍ

LI-EELAAFI QURAYSH

For the protection of the Qureaish-

قریش کے انس و الفت کی خاطر۔

اِيْلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَآءِ وَالصَّيْفِ

EELAAFIHIM RIHLATA ASH-SHITAA'I WAS-SAYF

Their protection during their trading caravans in the winter and the summer-

جو انہیں سردی اور گرمی کے سفر سے ہے۔

Free to read, copy and share

فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ

FAL-YA'BUDOO RABBA HAAZAA AL-BAYT

So let them serve the Lord of this House

لہذا انہیں چاہئے کہ اس گھر کے مالک کی عبادت کریں۔

اَلَّذِيْٓ اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ وَّاٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ

ALLAZEE AT'AMAHUM MIN JOO'IN WA-AAMANAHUM MIN KHAWF

Who feeds them against hunger and gives them security against fear.

جس نے انہیں بھوک میں سیر کیا ہے اور خوف سے محفوظ بنایا ہے۔

107| Ma’oon

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ

ARA'AYTA ALLAZEE YUKAZZIBU BID-DEEN

Have you considered him who calls the judgment a lie?

کیا تم نے اس شخص کو دیکھا ہے جو قیامت کو جھٹلاتا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدُعُّ الْيَتِيْمَ

FAZAALIKA ALLAZEE YADU''U AL-YATEEM

That is the one who treats the orphan with harshness

یہ وہی ہے جو یتیم کو دھکے دیتا ہے۔

وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ

WALAA YAHUDDU 'ALAA TA'AAMI AL-MISKEEN

And does not urge (others) to feed the poor.

اور کسی کو مسکین کے کھانے کے لئے تیار نہیں کرتا ہے۔

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ

FAWAYLUN LILMUSALLEEN

So woe to the praying ones

تو تباہی ہے ان نمازیوں کے لئے۔

اَلَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ

ALLAZEENA HUM 'AN SALAATIHIM SAAHOON

Who are unmindful of their prayers

جو اپنی نمازوں سے غافل رہتے ہیں۔

اَلَّذِيْنَ هُمْ يُرَآءُوْنَ

ALLAZEENA HUM YURAA'OON

Who do (good) to be seen

دکھانے کے لئے عمل کرتے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ

WAYAMNA'OONA AL-MAA'OON

And withhold the necessaries of life.

اور معمولی ظروف بھی عاریت (کرایہ) پر دینے سے انکار کر دیتے ہیں۔

108| Kausar

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ

INNAA A'TAYNAAKA AL-KAWTHAR

Surely We have given you Kausar

بے شک ہم نے آپ کو کوثر عطا کیا ہے۔

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ

FASALLI LIRABBIKA WANHAR

Therefore pray to your Lord and make a sacrifice.

لہذا آپ اپنے رب کے لئے نماز پڑھیں اور قربانی دیں۔

Free to read, copy and share

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

INNA SHAANI'AKA HUWA AL-ABTAR

Surely your enemy is the one who shall be without posterity.

یقیناً آپ کا دشمن بے اولاد رہے گا۔

109| Kaafiroon

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ

QUL YAA AYYUHAA AL-KAAFIROON

Say: O unbelievers!

آپ کہہ دیجئے کہ اے کافرو۔

لَآ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ

LAA A'BUDU MAA TA'BUDOON

I do not serve that which you serve

میں ان خداؤں کی عبادت نہیں کر سکتا جن کی تم پوجا کرتے ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَآ اَنۡتُمۡ عٰبِدُوۡنَ مَآ اَعۡبُدُ

WALAA ANTUM 'AABIDOONA MAA A'BUD

Nor do you serve Him Whom I serve:

اور نہ تم میرے خدا کی عبادت کرنے والے ہو۔

وَلَآ اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمۡ

WALAA ANAA 'AABIDUN MAA 'ABADTTUM

Nor am I going to serve that which you serve

اور نہ میں تمہارے معبودوں کی پوجا کرنے والا ہوں۔

وَلَآ اَنۡتُمۡ عٰبِدُوۡنَ مَآ اَعۡبُدُ

WALAA ANTUM 'AABIDOONA MAA A'BUD

Nor are you going to serve Him Whom I serve:

اور نہ تم میرے معبود کے عبادت گزار ہو۔

لَكُمۡ دِيۡنُكُمۡ وَلِيَ دِيۡنِ

LAKUM DEENUKUM WALIYA DEEN

You shall have your religion and I shall have my religion.

تمہارے لئے تمہارا دین ہے اور میرے لئے میرا دین ہے۔

110| Nasr

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللهِ وَالْفَتْحُ

IZAA JAA'A NASRU ALLAAHI WAL-FATH

When there comes the help of Allah and the victory

جب خدا کی مدد اور فتح کی منزل آجائے گی۔

وَرَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللهِ اَفْوَاجًا

WARA'AYTA AN-NAASA YADKHULOONA FEE DEENI ALLAAHI AFWAAJAA

And you see men entering the religion of Allah in companies

اور آپ دیکھیں گے کہ لوگ دینِ خدا میں فوج در فوج داخل ہو رہے ہیں۔

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ اِنَّهٗ كَانَ تَوَّابًا

FASABBIH BIHAMDI RABBIKA WASTAGHFIRHU INNAHOO KAANA TAWWAABAA

Then celebrate the praise of your Lord, and ask His forgiveness; surely He is oft-returning (to mercy).

تو اپنے رب کی حمد کی تسبیح کریں اور اس سے استغفار کریں کہ وہ بہت زیادہ توبہ قبول کرنے والا ہے۔

111| Lahab

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ

TABBAT YADAA ABEE LAHABIN WATABB

Perdition overtake both hands of Abu Lahab, and he will perish.

ابو لہب کے ہاتھ ٹوٹ جائیں اور وہ ہلاک ہو جائے۔

مَآ اَغْنٰى عَنْهُ مَالُهٗ وَمَا كَسَبَ

MAA AGHNAA 'ANHU MAALUHOO WAMAA KASAB

His wealth and what he earns will not avail him.

نہ اس کا مال ہی اس کے کام آیا اور نہ اس کا کمایا ہوا سامان ہی۔

سَيَصْلٰى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ

SAYASLAA NAARAN ZAATA LAHAB

He shall soon burn in fire that flames

وہ عنقریب بھڑکتی ہوئی آگ میں داخل ہو گا۔

وَامْرَاَتُهٗ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ

WAMRA'ATUHOO HAMMAALATA AL-HATAB

And his wife, the bearer of fuel

اور اس کی بیوی جو لکڑی ڈھونے والی ہے۔

Free to read, copy and share

فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ

FEE JEEDIHAA HABLUN MIN MASAD

Upon her neck a halter of strongly twisted rope.

اس کی گردن میں بٹی ہوئی رسی بندھی ہوئی ہے۔

112| Ikhlaas (Tauheed, Ahad)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ

QUL HUWA ALLAAHU AHAD

Say: He, Allah, is One.

اے رسول کہہ دیجئے کہ وہ اللہ ایک ہے۔

اَللّٰهُ الصَّمَدُ

ALLAAHU AS-SAMAD

Allah is He on Whom all depend.

اللہ برحق اور بے نیاز ہے۔

Free to read, copy and share

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ

LAM YALID WALAM YOOLAD

He begets not, nor is He begotten.

اس کی نہ کوئی اولاد ہے اور نہ والد۔

وَلَمْ يَكُن لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ

WALAM YAKUN LAHOO KUFUWAN AHAD

And none is like Him.

اور نہ اس کا کوئی کفو اور ہم سر ہے۔

113| Falaq

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

QUL A'OOZU BIRABBI AL-FALAQ

Say: I seek refuge in the Lord of the dawn

کہہ دیجئے کہ میں صبح کے مالک کی پناہ چاہتا ہوں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

MIN SHARRI MAA KHALAQ

From the evil of what He has created

تمام مخلوقات کے شر سے۔

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ

WAMIN SHARRI GHAASIQIN IZAA WAQAB

And from the evil of the utterly dark night when it comes

اور اندھیری رات کے شر سے جب اس کا اندھیرا چھا جائے۔

وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِي الْعُقَدِ

WAMIN SHARRI AN-NAFFAATHAATI FEE AL-'UQAD

And from the evil of those who blow on knots

اور گنڈوں پر پھونکنے والیوں کے شر سے۔

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ

WAMIN SHARRI HAASIDIN IZAA HASAD

And from the evil of the envious when he envies.

اور ہر حسد کرنے والے کے شر سے جب بھی وہ حسد کرے۔

114| Naas

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ

QUL A'OOZU BIRABBI AN-NAAS

Say: I seek refuge in the Lord of men

اے رسول ! کہہ دیجئے کہ میں انسانوں کے پروردگار کی پناہ چاہتا ہوں۔

مَلِكِ النَّاسِ

MALIKI AN-NAAS

The King of men

جو تمام لوگوں کا مالک اور بادشاہ ہے۔

اِلٰهِ النَّاسِ

ILAAHI AN-NAAS

The God of men

سارے انسانوں کا معبود ہے۔

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

MIN SHARRI AL-WASWAASI AL-KHANNAAS

From the evil of the whisperings of the slinking (Shaitan)

شیطانی وسوسے کے شر سے جو نامِ خدا سن کر پیچھے ہٹ جاتا ہے۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيْ يُوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ

ALLAZEE YUWASWISU FEE SUDOORI AN-NAAS

Who whispers into the hearts of men

اور جو لوگوں کے دلوں میں وسوسے پیدا کراتا ہے۔

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

MINA AL-JINNATI WAN-NAAS

From among the jinn and the men.

وہ جنّات میں سے ہو یا انسانوں میں سے۔

صَدَقَ اللهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

> Dua after completion of Qur'an (https://fzic.org/library/quran/dua-after-completing-quran-1001)

> دُعا ختمِ قرآن (https://fzic.org/library/quran/dua-after-completing-quran-1001)

Printed from https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-30-1033 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.